

Coordenadora:
Karine Marielly
Colaboradora:
Rosangela Fornasier



Hello 你好

おはよう

Salut

Hola

привет

Ciao

Aurora Vitória Ferreira Alves
Giovana Oliveira da Cruz
Isabela Cristina dos Santos
José Barbosa de Matos
Mariah Eduarda Coelho
Milena Leal de Freitas Lourenço
Renata Teixeira Barbosa Rodrigues
Rubia Lodi



Descobrimo as línguas: o despertar para o plurilinguismo

LICENCIAR

ITALIANO 2023



Autores

Aurora Vitória Ferreira Alves
auroraalvesof@gmail.com

Giovana Oliveira da Cruz
giovana.oliveira1@ufpr.br

Isabela Cristina dos Santos
isabelahsantos@hotmail.com

José Barbosa de Matos
jose.matos@ufpr.br

Mariah Eduarda Coelho
mariahcoelho@ufpr.com

Milena Leal de Freitas Lourenço
milenaleal@ufpr.br

Renata Teixeira Barbosa Rodrigues
renatateixeira@ufpr.br

Rubia Lodi
lodirubia@gmail.com

Professora coordenadora

Karine Marielly Rocha da Cunha
karinemarielly@ufpr.br

Professora colaboradora

Rosangela Maria Laurindo Fornasier
romaria.fornasier@gmail.com



Logo do projeto criada por

Raphaela de Lazari Munici

Atividades produzidas em 2023 por

Aurora Vitória Ferreira Alves
Giovana Oliveira da Cruz
Isabela Cristina dos Santos
Mariah Eduarda Coelho
Milena Leal de Freitas Lourenço
Renata Teixeira Barbosa Rodrigues
Rubia Lodi
Thayni Vitoria Silva dos Reis

Atividades produzidas em 2022 por

Gabriele da Costa Paes
Isabela Cristina dos Santos
Renata Teixeira Barbosa Rodrigues
Matheus Eduardo Ferreira

Formatação do material didático

Isabela Cristina dos Santos

Coordenadora e orientadora das reuniões semanais do projeto

Karine Marielly Rocha da Cunha

Universidade Federal do Paraná
Graduação em Letras - italiano
Curitiba, 2023.

SUMÁRIO

Introdução.....	p. 5
Fotos das aulas.....	p. 6
Fotos das atividades.....	p. 7
Fotos do encerramento.....	p. 8
Biografias linguísticas.....	p. 9
Carta aos pais e responsáveis.....	p. 10
Questionário para os alunos.....	p. 11
Carta de encerramento do projeto.....	p. 12
Folha de apresentação do aluno em italiano.....	p. 13
1. Planejamento da aula 01.....	p. 14
2. Planejamento da aula 02.....	p. 16
2.1 Atividades.....	p. 18
2.2 Gabaritos das atividades.....	p. 23
3. Planejamento da aula 03.....	p. 25
3.1 Atividades.....	p. 27
3.2 Gabaritos das atividades.....	p. 32
4. Planejamento da aula 04.....	p. 36
4.1 Atividades.....	p. 38
4.2 Gabaritos das atividades.....	p. 43
5. Planejamento da aula 05.....	p. 45
5.1 Atividades.....	p. 48
5.2 Gabaritos das atividades.....	p. 52
6. Planejamento da aula 06.....	p. 56
6.1 Atividades.....	p. 60
6.2 Gabaritos das atividades.....	p. 71
7. Planejamento da aula 07.....	p. 77
7.1 Atividades.....	p. 79
7.2 Gabaritos das atividades.....	p. 85
8. Planejamento da aula 08.....	p. 90
8.1 Atividades.....	p. 91
8.2 Gabaritos das atividades.....	p. 93

SUMÁRIO

9. Planejamento da aula 09.....	p. 95
9.1 Atividades.....	p. 98
9.2 Gabaritos das atividades.....	p. 104
10. Planejamento da aula 10.....	p. 108
10.1 Atividades.....	p. 110
Atividades coringa.....	p. 111
Cartazes de frases em italiano.....	p. 140

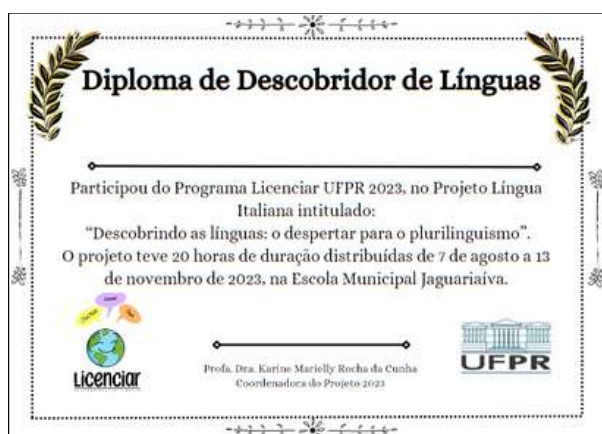
INTRODUÇÃO

O material didático aqui compilado foi produzido durante o projeto do programa Licenciar de Letras - Italiano de 2023. A coordenação do projeto foi realizada pela professora Dr^a Karine Marielly Rocha da Cunha, professora associada do Departamento de Línguas Estrangeiras Modernas do curso de Letras da Universidade Federal do Paraná (campus Reitoria, em Curitiba/Paraná). A professora Rosangela Maria Laurindo Fornasier participou como colaboradora do projeto.

Todas as semanas eram feitas duas reuniões para discussão teórica e planejamento do material didático e discussão da aula ministrada na semana. Muitos planejamentos foram utilizados em mais de uma aula. Portanto, apesar desde material conter 10 planejamentos de aula, a duração do projeto foi maior. O curso contou com 12 semanas de aulas na escola para as turmas da manhã e da tarde do 5º ano da escola municipal Jaguariaíva. Todas as aulas foram ministradas no período de aulas dos alunos (e não no contraturno).

Ao final do projeto, foi elaborado um diploma de Descobrir de Línguas e uma medalha para os alunos participantes do projeto.

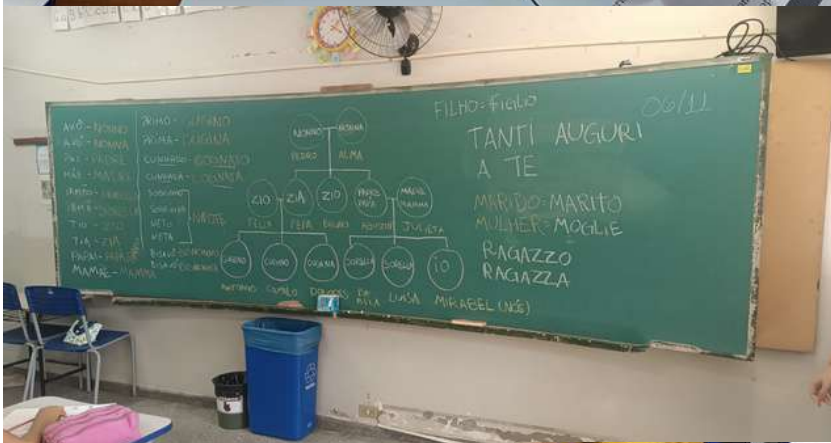
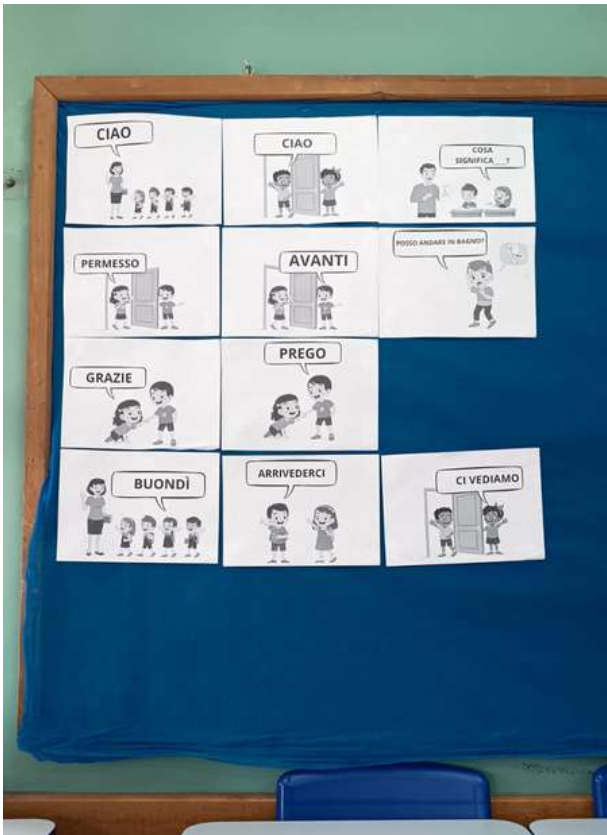
** Em algumas aulas foram utilizadas atividades desenvolvidas para o projeto no ano anterior. Os créditos da criação dessas atividades constam nas primeiras páginas, com o nome "atividades produzidas em 2022".



FOTOS DAS AULAS



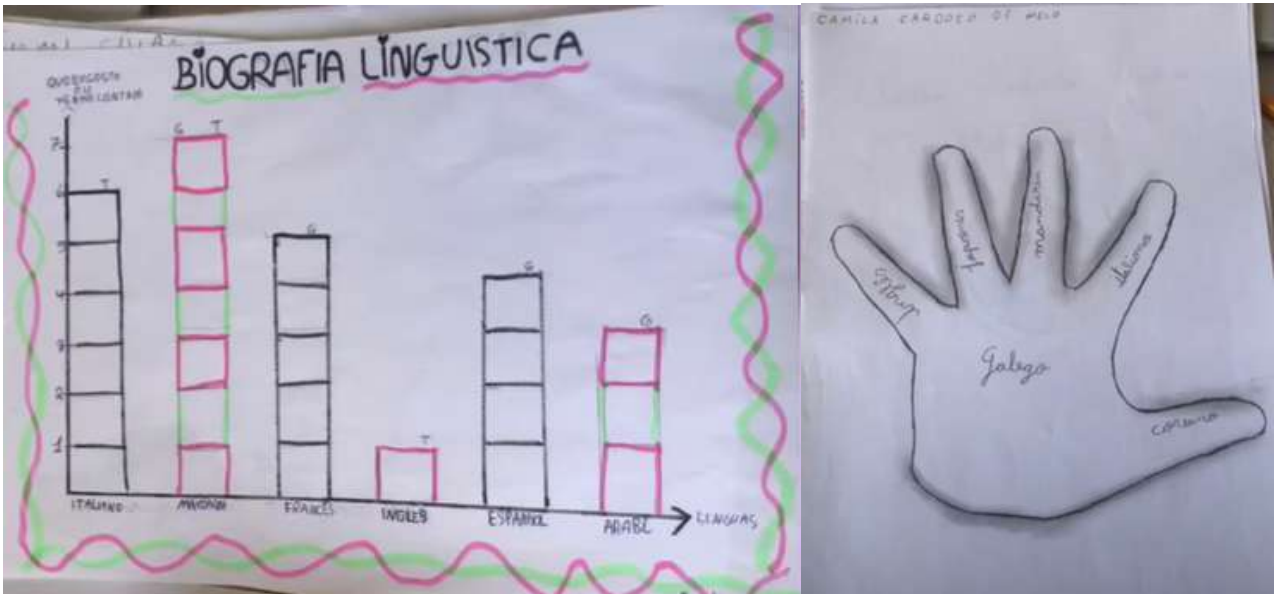
FOTOS DAS ATIVIDADES



FOTOS DO ENCERRAMENTO



BIOGRAFIAS LINGÜÍSTICAS





UFPR - Universidade Federal do Paraná
Licenciar Italiano - 2023

Equipe: Aurora Vitória Ferreira Alves; Giovana Oliveira da Cruz; Isabela Cristina dos Santos; Mariah Eduarda Coelho; Milena Leal de Freitas Lourenço; Raphaela de Lazari Muniç; Renata Teixeira Barbosa Rodrigues; Rúbia Lodi. Karine Marielly Rocha da Cunha e Rosangela Maria Laurindo Fornasier (Orientadoras)

Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Caros responsáveis e alunos,

Somos a equipe do Programa Licenciar Italiano da UFPR deste ano de 2023. Temos as Professoras Karine Marielly Rocha da Cunha e Rosangela Laurindo Fornasier como as nossas coordenadoras de projeto e nós oito fazemos o curso de Letras Italiano na UFPR.

Descobrindo as Línguas é o nome do nosso projeto, que tem como objetivo mostrar a vocês, alunos do 5º ano da Escola Municipal Jaquariaíva, que existe uma grande variedade de línguas e que algumas delas podem ser parecidas em algumas coisas com a nossa língua portuguesa, e que essas semelhanças podem nos ajudar a conhecer mais sobre essas línguas.

O nosso projeto tem a duração de 12 semanas. Cada semana faremos uma oficina às segundas-feiras, das 10h às 11h30 para o turno da manhã e das 15h30 às 17h para o turno da tarde, na sede da escola. Começaremos no dia 07 de agosto e vamos finalizar no dia 30 de outubro. Na segunda-feira, dia 23 de outubro não teremos o projeto.

Esperamos que vocês possam participar com muito interesse e aprender bastante com a gente! Para isso precisamos que vocês respondam as perguntas que colocamos a seguir para nos ajudar no planejamento das próximas semanas.

Grande abraço e contamos com vocês!

Aurora, Gi, Isa, Mariah, Mi, Rapha, Renata, Rúbia, Karine e Rosangela.

Equipe Licenciar Italiano 2023 - UFPR.



Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Caro(a) aluno(a), por favor, responda as questões:

1. Seu nome: _____

2. Nome do seu responsável: _____

3. Sua data de nascimento: _____

4. Qual/quais língua(s) você ouve em casa?



5. Com quais línguas você já teve contato?

6. Conhece alguém que fala outra língua além do português? Se sim, quem e qual língua? _____

7. O que você gosta de fazer? Marque as opções a seguir.

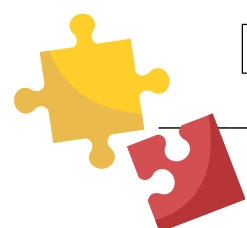
a) Ler gibis/mangás. Se sim, qual/quais?

b) Assistir filmes/séries. Se sim, qual/quais?

c) Praticar esportes. Se sim, qual/quais?

d) Ouvir música. Se sim, qual/quais cantor(es)/banda(s)?

e) Jogar videogame. Se sim, qual/quais jogo(s)?





UFPR - Universidade Federal do Paraná
Licenciar Italiano - 2023

Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Curitiba, 13 de novembro de 2023.

Cara studentessa e caro studente,

chegamos ao fim do projeto Licenciar Italiano 2023 intitulado "Descobrimdo as línguas: o despertar para o plurilinguismo". Nós tivemos 13 encontros distribuídos semanalmente de 7 de agosto a 13 de novembro. Durante este período tentamos fazer com que vocês refletissem sobre a diversidade linguística que nos rodeia e, em especial, tentamos ensinar algumas coisas das língua e da cultura italiana. Para nós, da Equipe Licenciar Italiano 2023, foi muito bom ter passado essas semanas com vocês e acreditamos que não só ensinamos mas aprendemos muito com cada um de vocês. Esperamos que vocês tenham gostado da experiência e que possam continuar aprendendo mais sobre outras línguas, principalmente a italiana. Contem para as pessoas que conhecem sobre as coisas que aprenderam neste período. Em um futuro breve esperamos ver vocês na Universidade Federal do Paraná como nossos alunos nos diversos cursos que a universidade oferece.

Un forte abbraccio e grazie!

Maestra

Maestro

Maestra

Karine Marielly Rocha da Cunha
Coordinatrice

Rosangela Laurindo Fornasier
Coordinatrice



Planejamento da aula 01

Atividades: apresentação do curso, apresentação pessoal dos alunos e biografia linguística.

Objetivos: apresentar os objetivos do curso; criar uma identificação dos alunos com este através de uma dinâmica lúdica de apresentação; conhecer o perfil sociolinguístico dos alunos; iniciar uma consciência plurilinguística através da confecção da biografia linguística de cada um.

Material: quadro, giz, biografias linguísticas dos professores impressas, romances de lã, folha sulfite, envelopes, crachás com cores das equipes.

Desenvolvimento:

1. Arrumar as cadeiras dos alunos em forma de círculo e os professores podem sentar-se em uma das cadeiras enquanto outro fica em pé fora do círculo para orientar, organizar a dinâmica e colocar os crachás nos alunos.
2. Apresentar-se aos alunos, quem somos e porque estamos em classe, qual a nossa proposta e explicar a logo do projeto. Mostrar a eles que existem diversas línguas com as quais convivemos em nosso cotidiano, que não sabemos apenas do português, e que iremos investigar juntos estas múltiplas línguas para posteriormente criarmos um conhecimento maior na língua italiana.
3. Conhecer e sondar: estabelecer o primeiro contato com os alunos com as seguintes perguntas:
 1. *Qual língua a gente fala?*
 2. *Quais as línguas oficiais do Brasil?*
 3. *O que é uma língua oficial?*
 4. *Quais outras línguas vocês conhecem?* (línguas que ouvem no dia a dia, línguas que estudam, línguas faladas em família, línguas dos desenhos e jogos)
 5. *Ouvem música em quais línguas?*
 6. *Assistem filmes que se passam em quais países?*
 7. *Pronunciam palavras estrangeiras diariamente?* ex: mouse, tutti frutti, etc....



Planejamento da aula 01

- 4.** Explicar aos alunos que a turma será dividida em equipes para fazer as atividades ao longo do curso, explicar a dinâmica do novelo de lã para as crianças e o que cada um deve dizer. Iniciando com a apresentação dos professores como guia para apresentação dos alunos, explicar que cada um receberá um crachá com a sua respectiva cor de equipe. A apresentação de cada um deve conter: Nome, o que gosta de fazer, quais línguas tem mais contato. Depois de feito a apresentação o aluno joga o novelo de lã para o próximo, a regra é não poder jogar o novelo para o colega ao lado. Quando o aluno faz sua apresentação o professor que está fora do círculo coloca o crachá no pescoço do aluno e assim ele está “batizado” para o percurso. Dessa forma os alunos iniciam a consciência do conhecimento linguístico que possuem e começam a adquirir as primeiras ferramentas para posteriormente realizarem a confecção da biografia linguística. Registrar com foto o resultado da dinâmica do novelo.
- 5.** Ainda dentro do círculo apresentar o conceito de biografia linguística, mostrar e apresentar a biografia linguística de cada professor, distribuindo alguns impressos para que os alunos possam manusear e observar, criando dessa forma um vínculo material de identificação, explicando que a próxima atividade será de criação de suas próprias biografias linguísticas.
- 6.** Arrumar as carteiras em ordem dentro da sala para que os alunos possam realizar a criação de suas biografias. Antes da distribuição das folhas sulfites explicar no quadro a biografia linguística das pétalas da flor. Explicar que a biografia linguística de cada um será colocada como capa no envelope onde todas as atividades serão guardadas e entregues no final do curso.
- 7.** Entrega das folhas sulfites e auxílio na realização da atividade.
- 8.** Conclusão da atividade: apresentação da biografia linguística de cada um. Os alunos verão que conhecem mais do que imaginavam. Fazer as seguintes perguntas:

 1. *Depois dessa atividade vocês sentiram que têm contato mais línguas além do português?*
 2. *Conseguiram perceber que nosso cotidiano é variado linguisticamente e que não falamos apenas uma língua?*
 3. *Depois de pensar nessas questões, vocês vão mudar alguma coisa na biografia linguística de vocês? Vão adicionar alguma língua?*



Planejamento da aula 02

Ordem das atividades: 1. Revisão da aula anterior. “Sobre o que falamos na primeira aula?”; 2. Apresentação da biografia linguística (de 3 a 6 alunos, dependendo da turma); 3. Escrever as frases em italiano na folha de apresentação - lo sono brasiliano(a) - Il mio disegno preferito è ____; 4. Jogo de correspondência “desenho e frase”; 5. Revisão das línguas e dos países. 6. Conclusão: Quais reflexões foram feitas a partir dessas atividades? O que os alunos já sabiam e o que eles descobriram nesse processo?

Atividade: jogo de correspondência "desenho e frase"

Objetivos: apresentar aos alunos línguas de diferentes famílias linguísticas; proporcionar uma exposição mais clara da diferença (e da semelhança) entre diferentes línguas; aproximar a ideia de língua e cultura (por meio do uso dos desenhos como conhecimento prévio dos alunos e de suas respectivas línguas).

Material: quadro, giz, jogo impresso, folha de atividade impressa (tabela).

Desenvolvimento:

1. Dividir os alunos em equipes. Cada equipe receberá um conjunto de cartelas para jogar. As cartelas são divididas em imagens de desenhos e frases que correspondem às imagens em suas respectivas línguas (por ex: Pinóquio e uma frase em italiano).
2. Explicar o jogo. Cada equipe deverá juntar a imagem do desenho com a frase retirada do desenho. O objetivo é que os alunos consigam observar as particularidades de cada língua para diferenciá-las. A referência usada na imagem também é uma forma de ajudá-los a descobrir em qual país o desenho se passa.
3. Resultado. Após os alunos decidirem os pares de imagem/frase, os professores devem questioná-los. Como eles chegaram àquela conclusão? O que, na opinião deles, faz uma língua ser diferente da outra? Quais as diferenças entre o italiano e o espanhol? E entre o italiano e o japonês?
4. Escrever na tabela. Os professores entregam a folha de atividades com a tabela para os alunos escreverem as respostas definitivas durante a correção.



Planejamento da aula 02

5. Correção e conclusão do jogo. Após as perguntas feitas, os professores devem, por fim, falar sobre o resultado geral e sobre as línguas do jogo, mostrando particularidades e curiosidades que não tenham aparecido durante a discussão anterior. Os países onde as línguas são faladas devem ser abordados nesta etapa, por meio de perguntas aos alunos. *Onde se fala espanhol? Onde o desenho se passa?*

Atividade: revisão das línguas e dos países.

Material: quadro, giz, folhas de atividades impressas, mapa *mundi*.

Desenvolvimento:

1. Entregar aos alunos a folha de resumo da atividade anterior.
2. Aproveitar a atividade anterior como fio de condução para a atividade a ser desenvolvida. Dar ênfase nos aspectos que partiram dos próprios alunos, para conscientizá-los do conhecimento que eles próprios já tinham (sobre os desenhos, línguas, países e locais onde as línguas são faladas), e adicionar o conhecimento adquirido.
3. Orientar aos alunos que escrevam o resumo na folha entregue.
4. Escrever os países das imagens no quadro, com a ajuda dos alunos. A partir daí, orientá-los a "adivinhar" onde fica cada país no mapa *mundi*.
5. Entregar a folha do mapa *mundi* para colorir e explicar a atividade.
6. A partir da localização dos países, mostrar no mapa *mundi* disposto no mapa. Os alunos deverão pintar o local correspondente no próprio mapa que foi entregue anteriormente.



1

Ma tu non puoi
crescere, – replicò la
Fata.



2

我们会以你为荣
Wǒmen huì yǐ nǐ wéi róng



3

ヒーローってのは遅れて
登場するもんだからよ。

Hiirō tte no wa okurete
tōjō suru mon dakara yo



4

“Con o sin don, soy igual de especial que el resto de mi familia”



5

не смей драться с
ребенком
Ne smey drat'sya s rebenkom



6

Monștrii în Vacanță

Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Um desenho, uma frase e uma língua

2. Observe as imagens abaixo. Escreva as línguas faladas pelos personagens dos desenhos.



1. Pinóquio

Ma tu non puoi crescere, – replicò la Fata.

"Mas você não pode crescer - respondeu a Fada".

1. _____



4. Encanto

"Con o sin don, soy igual de especial que el resto de mi familia" – Mirabel Madrigal.

"Com dom ou sem dom, eu sou muito especial, que nem o resto da minha família."

4. _____



2. Mulan

我们会以你为荣

Wǒmen huì yǐ nǐ wéi róng

"Você vai nos honrar"

2. _____



5. Masha e o Urso

не смей драться с ребенком

Ne smey drat'sya s rebenkom

"Não se atreva a brigar com uma criança".

5. _____



3. Naruto

ヒーローってのは遅れて登場するもんだからよ。

Hiirō tte no wa okurete toujou suru mon dakara yo

"Um herói sempre chega tarde".

3. _____



6. Hotel Transilvânia

Monștrii în Vacanță

"Monstros de férias".

6. _____

Data: ___/___/___

Nome: _____



LICENCIAR



UFPR



UFPR

Um desenho, uma frase, uma língua... e um país!

1. Preencha a tabela abaixo de acordo com as imagens vistas na atividade em sala, enumeradas de 1 a 6.

Número	Nome do desenho	Língua do desenho	País do desenho	Outros países onde a língua é falada
1				
2				
3				
4				
5				
6				

Data: ___/___/___

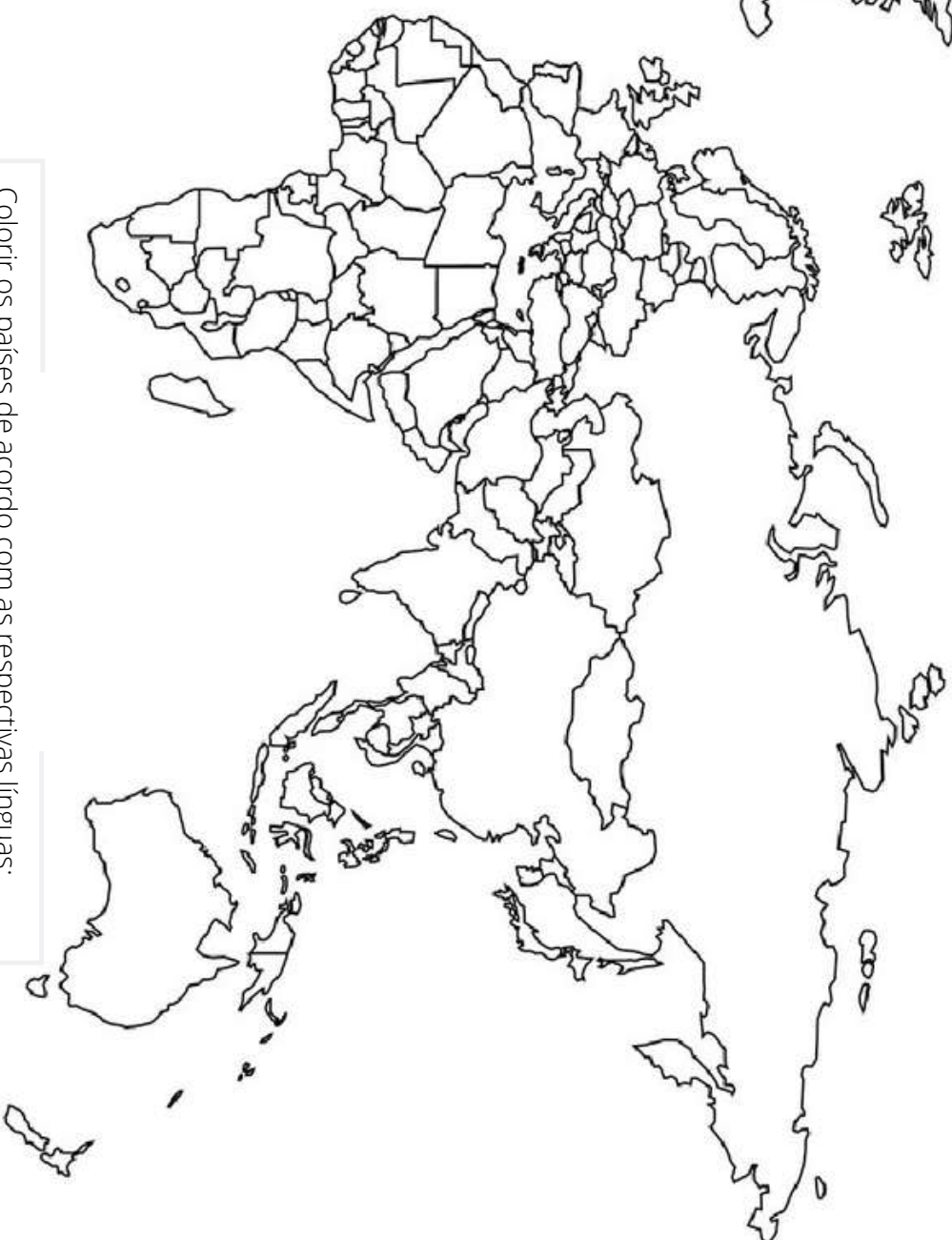
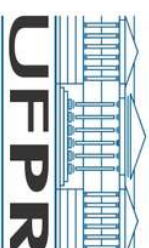
Nome: _____



licenciar
LICENCIAMENTO DE LINGUAGENS



UFPR



Colorir os países de acordo com as respectivas línguas:

Azul: Italiano

Verde: Espanhol

Vermelho: Mandarim

Amarelo: Russo

Rosa: Japonês

Cinza: Romeno

© worldmapbank.com

Projeto Licenciar - Descobrimo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Um desenho, uma frase e uma língua Gabarito

2. Observe as imagens abaixo. Escreva as línguas faladas pelos personagens dos desenhos.



1. Pinóquio

Ma tu non puoi crescere, – replicò la Fata.

"Mas você não pode crescer - respondeu a Fada".

1. Italiano



4. Encanto

"Con o sin don, soy igual de especial que el resto de mi familia" – Mirabel Madrigal.

"Com dom ou sem dom, eu sou muito especial, que nem o resto da minha família."

4. Espanhol



2. Mulan

我们会以你为荣
Wǒmen huì yǐ nǐ wéi róng

"Você vai nos honrar"

2. Mandarim (chinês)



5. Masha e o Urso

не смей драться с ребенком
Ne smey drat'sya s rebenkom

"Não se atreva a brigar com uma criança".

5. Russo



3. Naruto

ヒーローってのは遅れて登場するもんだからよ。
Hiirō tte no wa okurete toujou suru mon dakara yo

"Um herói sempre chega tarde".

3. Japonês



6. Hotel Transilvânia

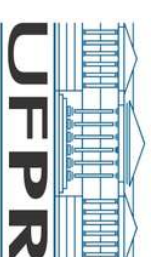
Monștrii în Vacanță

"Monstros de férias".

6. Romeno

Data: __/__/__

Nome: _____



Um desenho, uma frase, uma língua... e um país! - Gabarito

1. Preencha a tabela abaixo de acordo com as imagens vistas na atividade em sala, enumeradas de 1 a 6.

Número	Nome do desenho	Língua do desenho	País do desenho	Outros países onde a língua é falada
1	Pinóquio	Italiano	Itália	Suíça, Vaticano, San Marino (língua oficial). Albânia, Eslovênia, Croácia e Mônaco (língua co-oficial em partes desses países).
2	Mulan	Mandarim (chines)	China	Taiwan, Hong Kong, Macau e Cingapura.
3	Naruto	Japonês	Japão	Japão é o único país em que o japonês é língua oficial. Muito falado no Brasil (imigrantes).
4	Encanto	Espanhol	Colômbia	Argentina, Bolívia, Chile, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Espanha, Equador, Guatemala, Guiné Equatorial, Honduras, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Porto Rico, República Dominicana, Uruguai e Venezuela.
5	Masha e o urso	Russo	Rússia	Rússia, Bielorrússia, Quirguistão e Cazaquistão (língua oficial). Armênia, Azerbaijão, Estônia, Moldávia, Tajiquistão e Ucrânia (língua falada em partes desses países).
6	Hotel Transilvânia	Romeno	Romênia	Moldávia (língua oficial). Ucrânia, Hungria, Sérvia, Bulgária, Macedônia do Norte e Grécia (língua falada em partes desses países).



Planejamento da aula 03

Ordem das atividades: 1. Finalização das atividades da aula anterior; 2. Produção dos crachás individuais; 3. Frases do dia (*Mia lettera preferita è...; lo parlo portoghese*); 4. Apresentação do alfabeto italiano (*O nome das letras; Le parole; Parecido, mas não igual*).

Atividade: Produção do crachá.

Material: Crachá impresso e recortado; lápis de cor.

Desenvolvimento:

1. Distribuir crachás com os nomes dos alunos.
2. Instruir os alunos a escreverem seus nomes e enfeitarem o crachá. Nos balões em branco os alunos poderão escrever palavras ou frases nas línguas que desejarem.

Atividade: o nome das letras.

Objetivos: Introduzir os alunos às letras e aos sons do italiano.

Material: quadro, giz, folha de atividade impressa, alfabeto impresso.

Desenvolvimento:

1. Os professores começam entregando a folha de atividade para os alunos, a qual deve conter: a representação gráfica das letras e embaixo destas o espaço para os eles possam escrever seu respectivo som;
2. Em seguida os professores devem escrever cada letra, o seu som, as pronunciar em voz alta e por fim pedir para que os alunos repitam.

Atividade: Le parole.

Objetivos: familiarizar os alunos com as diferenças de som e grafia do italiano em contraste com o português.



Planejamento da aula 03

Material: quadro, giz, folha de atividade impressa.

Desenvolvimento:

1. Após entregar as folhas impressas os professores devem copiar um conjunto de 5 (cinco) palavras no quadro da mesma forma como estão na atividade;
2. O professor deve pedir para os alunos adivinharem cada palavra de acordo com cada desenho e perguntar como eles acreditam que essa palavra seja dita/escrita em italiano;
3. O professor completa a palavra no quadro e depois de completar as cinco palavras o ciclo se repete.

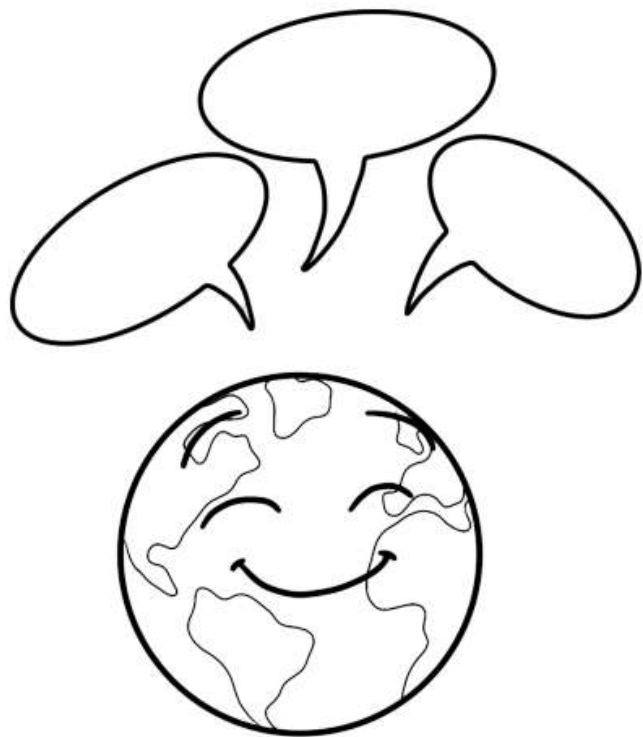
Atividade: Parecido, mas não igual.

Objetivos: trabalhar a pronúncia da letra C em italiano, principalmente nos encontros de CI, CE, CHI e CHE.

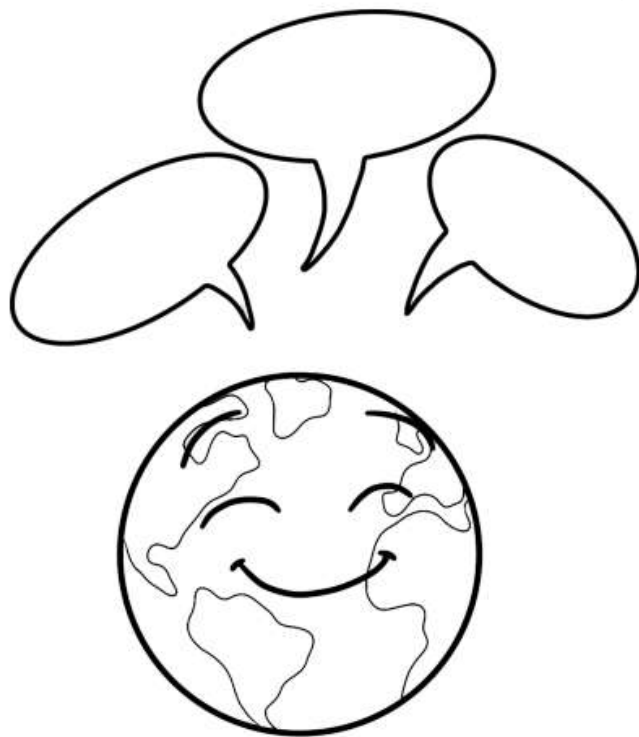
Material: quadro, giz, folha de atividade impressa.

Desenvolvimento:

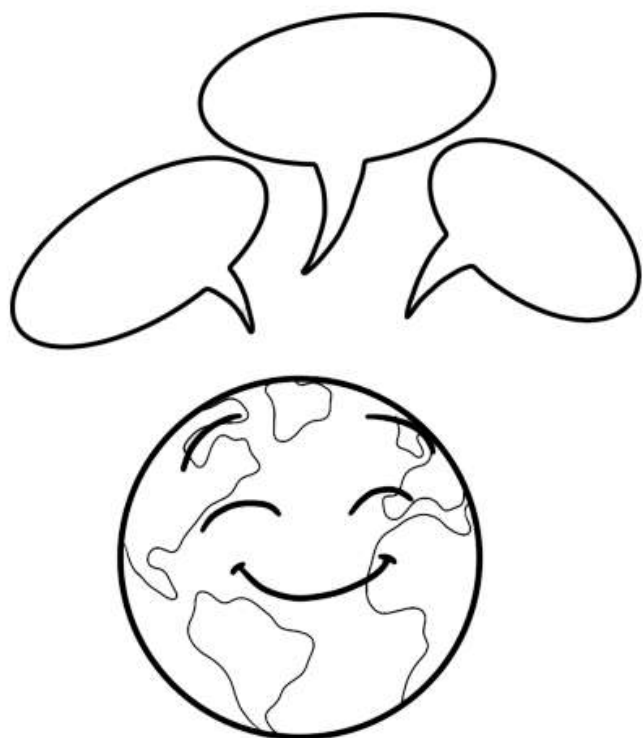
1. Os professores entregam as folhas, leem o enunciado e dão alguns minutos para que os estudantes enumerem as palavras;
2. No momento da correção primeiro deve-se perguntar com qual palavra eles ligaram a imagem para deixar que os alunos tentem pronunciá-las sozinhos. Por fim, o professor lê a palavra com a pronúncia correta e explica o funcionamento daquele som.



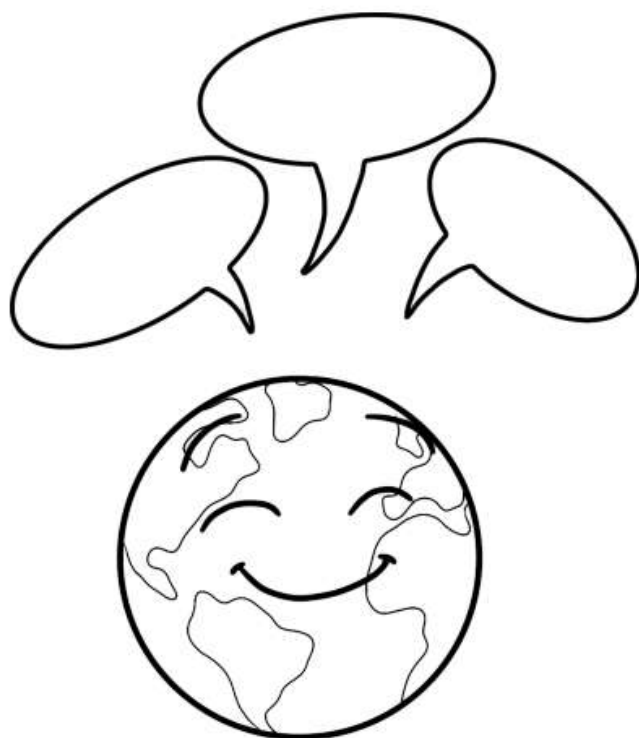
LICENCIAR 2023 DESCOBRINDO AS
LÍNGUAS



LICENCIAR 2023 DESCOBRINDO AS
LÍNGUAS



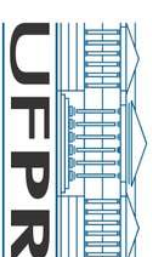
LICENCIAR 2023 DESCOBRINDO AS
LÍNGUAS



LICENCIAR 2023 DESCOBRINDO AS
LÍNGUAS

Data: ___/___/___

Nome: _____



O nome das letras

1. Escreva os nomes das letras do alfabeto italiano nos espaços abaixo.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

Z

J

K

W

X

Y

Data: __/__/__

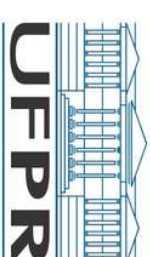
Nome: _____



Licenciar
PROFESSORES ASSOCIADOS



UFPR



UFPR

Le parole

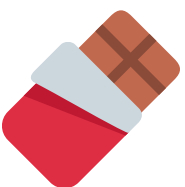
1 Complete as palavras com as letras que faltam.



AM__E



BO__A



CIO__OLATO



D__O



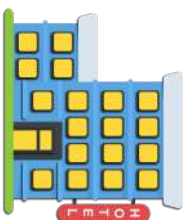
EL_F_NT_



FA__RICA



G_OC__



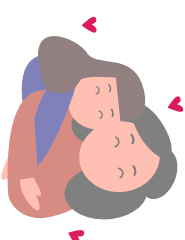
_OT__



IGL__



L_MON_



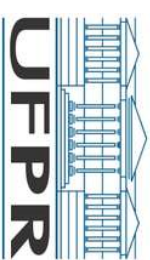
MA__A



NU_O_A

Data: ___/___/___

Nome: _____

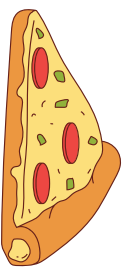


Le parole

1 Complete as palavras com as letras que faltam.



OR_LOG_O



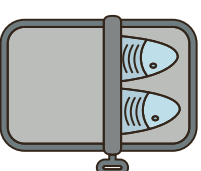
PL__A



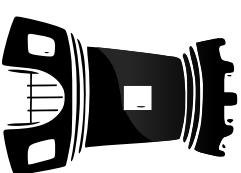
QUA_ER_O



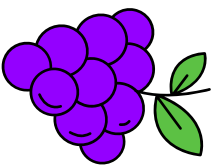
R_D_O



SAR_IN_



TO__E



V



V_LCAN_



ZE__A

Projeto Licenciar - Descobrimo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Parecido, mas não igual...

1. Enumere as palavras de acordo com as imagens.

1



2



3



4



5



6



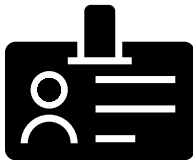
7



8



9



10



11



12



13



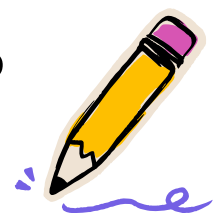
14



15



16



() MACCHINA () CUORE () CHIACCHIERARE () CAPPUCCINO

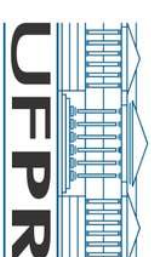
() COLORE () CUOCO () CARAMELLA () MATITA

() COLAZIONE () CENTRO () CIOCCOLATO () MASCHERA

() CENTO () CASA () CHIAMO () CHIESA

Data: ___/___/___

Nome: _____



O nome das letras Gabarito

1. Escreva os nomes das letras do alfabeto italiano nos espaços abaixo.

A	B	C	D	E	F	G
A	BI	TCHI	DI	E	EFFE	DGI
H	I	L	M	N	O	P
ACCA	I	ELLE	EMME	ENNE	O	PI
Q	R	S	T	U	V	Z
CU	ERRE	ESSE	TI	U	VIVU	ZETA
J	K	W	X	Y		
I	KAPPA	DOPPIA VU	ICS	I GRECA		
LUNGA						

Data: ___/___/___

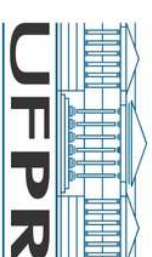
Nome: _____



Licenciar



UFPR



UFPR

Le parole Gabarito

1 Complete as palavras com as letras que faltam.



AMORE



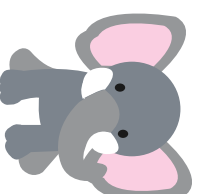
BOCCA



CIOCCOLATO



DADO



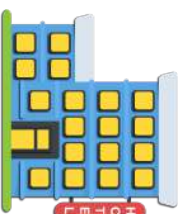
ELEFANTE



FABBRICA



GIOCO



HOTEL



IGLU



LIMONE



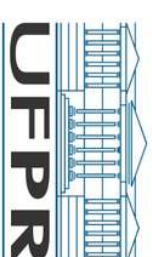
MAMMA



NUVOLA

Data: ___/___/___

Nome: _____

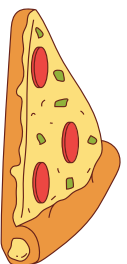


Le parole Gabarito

1 Complete as palavras com as letras que faltam.



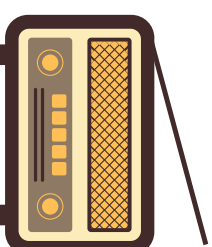
OROLOGIO



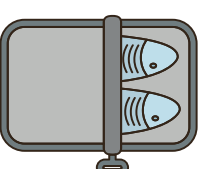
PIZZA



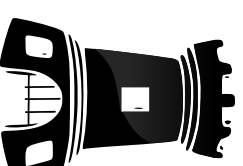
QUADERNO



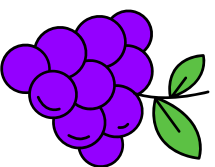
RADIO



SARDINA



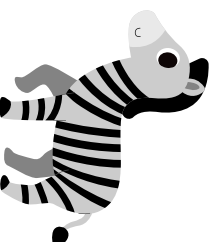
TORRE



UVA



VULCANO



ZEBRA

Projeto Licenciar - Descobrimo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Parecido, mas não igual... - Gabarito

1. Enumere as palavras de acordo com as imagens.

1



2



3



4



5



6



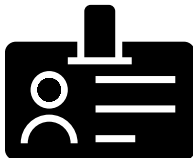
7



8



9



10



11



12



13



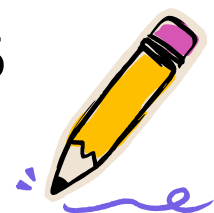
14



15



16



(8) MACCHINA (5) CUORE (11) CHIACCHIERARE (1) CAPPUCINO

(14) COLORE (3) CUOCO (6) CARAMELLA (16) MATITA

(7) COLAZIONE (10) CENTRO (4) CIOCCOLATO (2) MASCHERA

(12) CENTO (13) CASA (9) CHIAMO (15) CHIESA



Planejamento da aula 04

Ordem das atividades: 1. Revisão da aula anterior; 2. Leitura em grupo; 3. Soletrando; 4. Le parole (letra “g”).

Atividade: leitura em grupo.

Objetivos: relembrar o nome das letras em italiano; treinar a pronúncia em italiano.

Material: quadro, giz, atividade “o nome das letras” impressa.

Desenvolvimento:

1. Entregar uma folha de atividade do alfabeto (o nome das letras) para cada grupo.
2. Explicar a dinâmica: cada grupo fará a leitura de uma linha da atividade para revisar o conteúdo.
3. Depois dos alunos responderem, escrever no quadro as letras do alfabeto na ordem da folha e corrigir possíveis erros de pronúncia e enfatizar letras que podem ser mais difíceis de lembrar.

Atividade: soletrando.

Objetivos: reforçar a pronúncia de palavras que possuem a letra “c” e “g”, atentando às diferenças provenientes da mudança das vogais que seguem.

Material: quadro, giz, cartas das letras.

Desenvolvimento:

1. Distribuir cartas com diversas letras para cada grupo.
2. Explicar que os alunos formarão palavras com base no alfabeto estudado, e que os professores soletrarão as palavras que devem ser organizadas com as cartas até obterem a resposta que o grupo considera correta.



Planejamento da aula 04

3. Soletrar palavras (*centro, chiamo, nuvola, vulcano, gelato, sangue*) enquanto os grupos organizam as letras.
4. Corrigir antes de avançar para a próxima palavra.

Atividade: le parole (letra "g").

Objetivos: introduzir palavras novas; treinar a pronúncia em italiano.

Material: quadro, giz, atividade "le parole" impressa.

Desenvolvimento:

1. Explicar a diferença de sons da letra "g" e suas combinações com outras letras.
2. Listar exemplos como: *gelato, gatto, gomma, gioco, guffo, sangue, guerra, lingua, guanto, seguire, guidare*.
3. Entregar a atividade "le parole" para os alunos completarem e corrigir assim que todos tiverem terminado.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

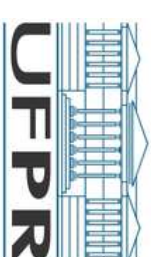
Y

Z

G

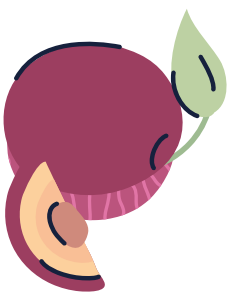
Data: __/__/__

Nome: _____

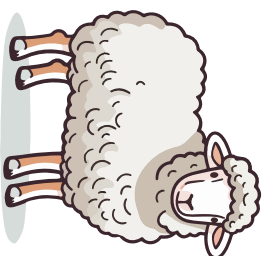


Le parole

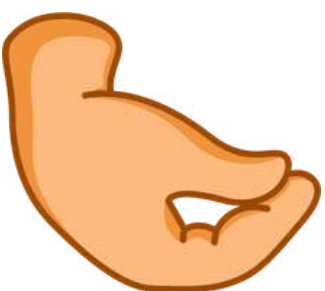
1. Complete as palavras com as letras que faltam.



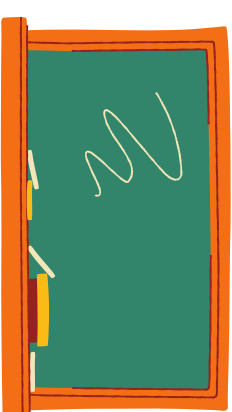
PR _ G _ A



A _ NE _ LO



MA _ NIF _ CO



LA _ AG _ A



IN _ EG _ ERE



G _ O _ CH _



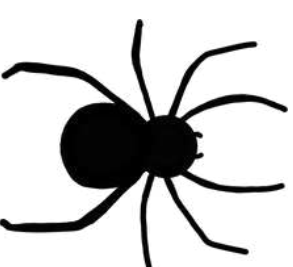
G _ O _ O



BA _ N _ NO



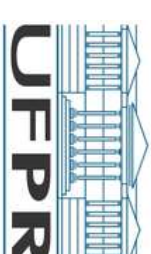
PIA _ N _ COLARE



R _ G _ O

Data: ___/___/___

Nome: _____

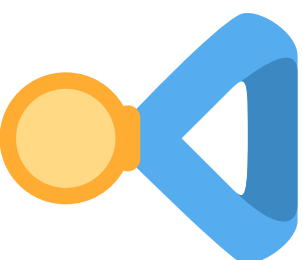


Le parole

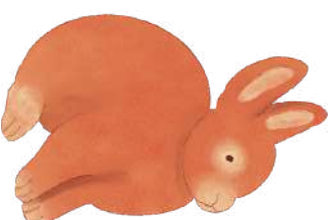
1. Complete as palavras com as letras que faltam.



FU _ G _ I



ME _ AG _ IA



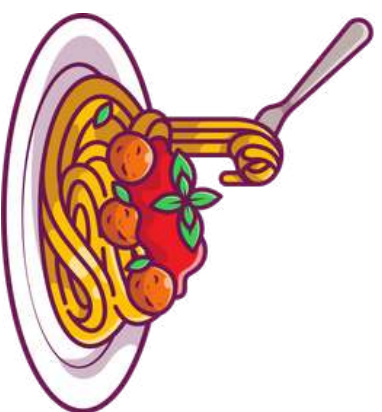
CON _ G _ IO



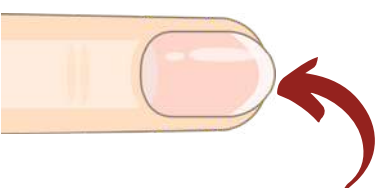
G _ IRLA _ DA



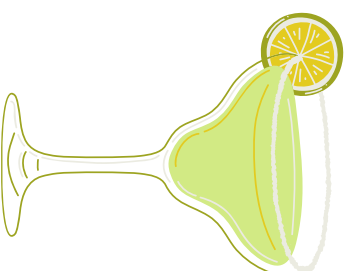
G _ EP _ RDO



SP _ G _ ET _ I



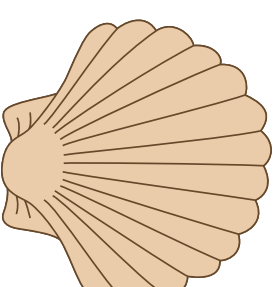
UNG _ I _



MAR _ HER _ TA



BOT _ IG _ IA



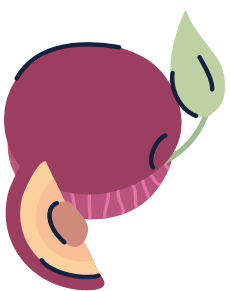
C _ NCHIG _ IA

Data: ___/___/___

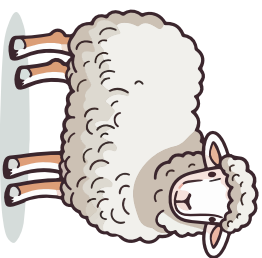
Nome: _____

Le parole - gabarito

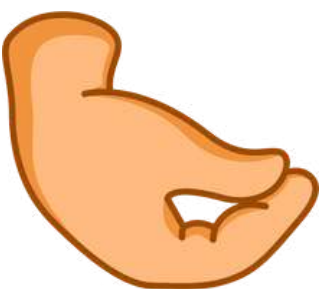
1. Complete as palavras com as letras que faltam.



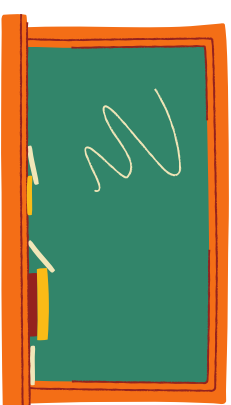
PRUGNA



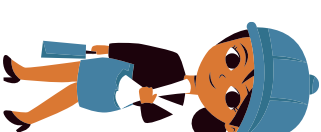
AGNELLO



MAGNIFICO



LAVAGNA



INGEGNERE



GNOCCHI



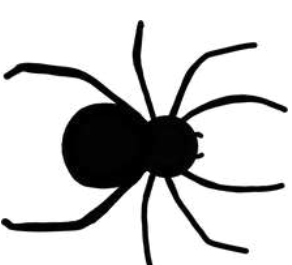
GNOMO



BAGNINO



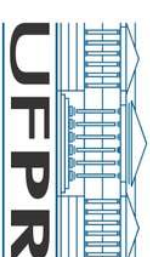
PIAGNUCOLARE



RAGNO

Data: ___/___/___

Nome: _____

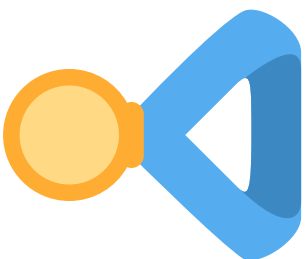


Le parole - gabarito

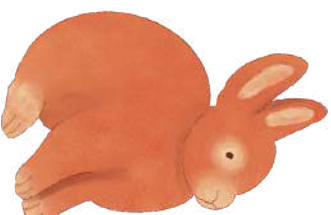
1. Complete as palavras com as letras que faltam.



FUNGHI



MEDAGLIA



CONIGLIO



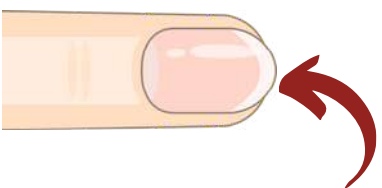
GHIRLANDA



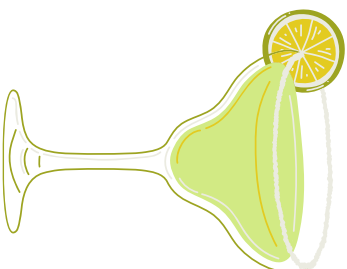
GHEPARDO



SPAGHETTI



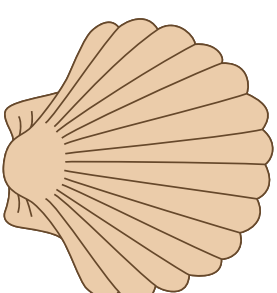
UNGHIA



MARGHERITA



BOTTIGLIA



CONCHIGLIA



Planejamento da aula 05

Ordem das atividades: 1. Revisão da aula anterior (perguntar aos alunos o que eles lembram da última aula); 2. Finalizar possíveis atividades que não foram terminadas na última aula; 3. Dias da semana e origem (introdução); 4. Os dias da semana em português; 5. Os dias da semana em diferentes línguas; 6. Dias da semana em italiano e os astros.

Introdução: dias da semana e origem.

1. Iniciar a aula perguntando o seguinte: "Que dia é hoje?", "Como é em italiano?" e "Sabe algum dia da semana em outra língua?".
2. Em seguida, explicar que a palavra "Dì" em italiano significa "giorno", referente à palavra "dia" do português. Ou seja, quando falamos "Buongiorno" em italiano, podemos falar também "Buondì".
3. Explicar que em italiano os dias da semana seguem a seguinte lógica: a palavra "Lunedì" é dividida em "Lune" que faz referência à lua e a partícula "Dì" faz referência ao dia, ou seja, "Lunedì" significa o dia da lua.
4. Explicar que funciona na mesma linha de raciocínio do inglês. A palavra "Monday", por exemplo, também significa o dia da lua.
5. Explicar que no português é diferente e que somente nela usamos a palavra "feira".
6. Entregar as folhas para escreverem a frase do dia.: "Il mio giorno preferito della settimana è ...".

Atividade: os dias da semana em português.

Objetivos: promover a reflexão quanto à nomenclatura utilizada para marcar os dias da semana em português e, conseqüentemente, em outras línguas.

Material: quadro, giz, atividade impressa.



Planejamento da aula 05

Desenvolvimento:

1. Ler o texto junto aos alunos. O professor pode ler inicialmente e pedir aos alunos que expliquem, em suas próprias palavras, o conteúdo do texto.
2. Explicar a atividade de marcar V ou F.
3. Analisar cada alternativa junto aos alunos. Os alunos deverão tentar fazer a atividade sozinhos ou em duplas.
4. Por fim, o professor deve corrigir a atividade. Antes de dar a resposta, o professor deverá questionar os alunos quanto ao que eles escreveram.

Atividade: os dias da semana em diferentes línguas.

Objetivos: estabelecer comparações entre diferentes línguas românicas e com influência do latim; sensibilizar os alunos a outras línguas além do italiano; conhecer os dias da semana em diferentes línguas.

Material: quadro, giz, atividade impressa.

Desenvolvimento:

1. Entregar a tabela, com o dias das semanas em latim, francês, italiano, espanhol e inglês.
2. Perguntar qual a origem do italiano e que outras línguas são suas irmãs.
3. Explicar que os dias da semana em italiano, francês, espanhol e inglês são todos muito parecidos pois eles têm a mesma origem, o latim.
4. Preencher a tabela colaborativamente, de segunda a domingo.



Planejamento da aula 05

Atividade: dias da semana em italiano e os astros.

Objetivos: ligar os planetas aos dias da semana em italiano; reforçar a conexão entre planetas e calendário.

Material: quadro, giz, atividade impressa.

Desenvolvimento:

1. Entregar a atividade, explicá-la e pedir para que os alunos tentem fazê-la sozinhos.
2. Corrigir a atividade, enumerando os nomes dos dias da semana em italiano com os nomes dos planetas junto aos alunos.

Atividade: decifrando os dias da semana.

Objetivos: estimular o uso de diferentes habilidades para encontrar os dias da semana em outra língua; induzir o aluno a inferir uma regularidade nas respostas da atividade.

Material: quadro, giz, atividade impressa.

Desenvolvimento:

1. Entregar a atividade, explicá-la e pedir para que os alunos tentem fazê-la sozinhos.
2. Corrigir no quadro com a participação dos alunos, questionando-os sobre como chegarem aos resultados (se por inferência ou se fizeram a atividade completa).



Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Os dias da semana em português

Os nomes dos dias da semana em italiano, espanhol e francês fazem homenagem ao Sol, à Lua e também a alguns planetas. Mas no português, os dias da semana não fazem referência aos astros do universo.

No ano 536, o Bispo Martinho de Braga sugeriu mudanças para os nomes da semana. Inicialmente, durante a semana que antecedia a Páscoa, os dias eram chamados, depois do domingo, de “segundo dia de descanso”, “terceiro dia de descanso” e assim por diante. Era descanso pois nessa semana os cristãos não trabalhavam. Ao invés de “segundo dia de descanso”, houve a troca para “segunda-feira”, “terça-feira”, como estamos habituados nos dias atuais. E assim ficou para todas as semanas do ano e não somente para aquela da Páscoa.

O português é a única língua latina que usa a numeração ordinal para os dias da semana de segunda a sexta.

A palavra domingo tem origem no latim “dies Dominica” que significa “dia do Senhor”. Já o nome “sábado” tem origem na língua hebraica, vindo da palavra “shabbat” que significa “dia de descanso” pois para os cristãos Deus fez o mundo em seis dias e no sétimo ele descansou.

1. Coloque (V) para verdadeiro e (F) para falso para as informações do texto. Corrija as alternativas falsas:

() Os dias da semana em português, espanhol e francês fazem homenagem aos astros do universo como o Sol, a Lua e alguns planetas.

() O sábado e o domingo têm origem na língua hebraica e ambos significam “dia de descanso”.

() O Bispo Martinho de Braga manteve a origem latina nos nomes dos dias da semana.

Data: ___/___/___

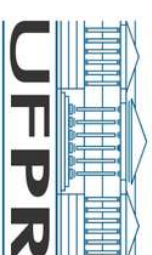
Nome: _____



Licenciar



UFPR



UFPR

Dias da semana em diferentes línguas

1. Complete a tabela com os dias da semana nas línguas a seguir.

Latim	Francês	Italiano	Espanhol	Inglês	Português
dies Lunae	Lundi				
dies Martis		Martedì			
dies Mercurii			Miércoles		
dies Iovis				Thursday	
dies Veneris					Sexta-feira
dies Saturni					
dies Solis					



Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Dias da semana em italiano e os astros

1. Como já aprendemos, os nomes dos dias da semana em italiano se originam de nomes de astros. Numere a segunda coluna com a primeira e veja qual astro corresponde a cada dia da semana.

- | | |
|--------------|---------------|
| 1- Sol | () Lunedì |
| 2 - Jupiter | () Martedì |
| 3 - Mercurio | () Mercoledì |
| 4 - Saturno | () Giovedì |
| 5 - Venus | () Venerdì |
| 6 - Marte | () Sabato |
| 7 - Lua | () Domenica |

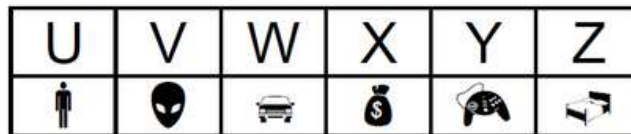
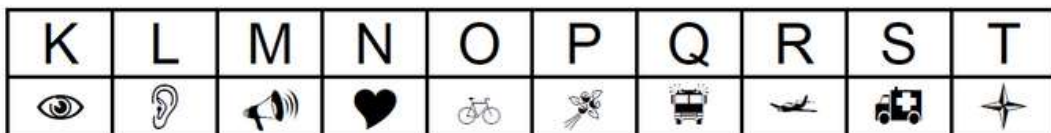
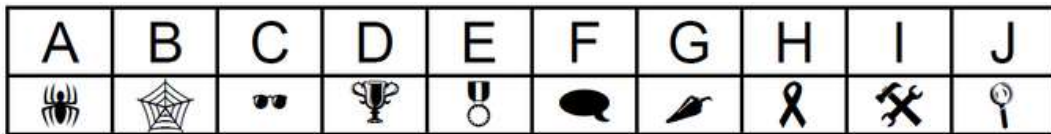
Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Decifrando os dias da semana.

Data: ___/___/___

Nome: _____

1) Descubra as palavras escondidas abaixo.

















Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Os dias da semana em português - Gabarito

Os nomes dos dias da semana em italiano, espanhol e francês fazem homenagem ao Sol, à Lua e também a alguns planetas. Mas no português, os dias da semana não fazem referência aos astros do universo.

No ano 536, o Bispo Martinho de Braga sugeriu mudanças para os nomes da semana. Inicialmente, durante a semana que antecedia a Páscoa, os dias eram chamados, depois do domingo, de "segundo dia de descanso", "terceiro dia de descanso" e assim por diante. Era descanso pois nessa semana os cristãos não trabalhavam. Ao invés de "segundo dia de descanso", houve a troca para "segunda-feira", "terça-feira", como estamos habituados nos dias atuais. E assim ficou para todas as semanas do ano e não somente para aquela da Páscoa.

O português é a única língua latina que usa a numeração ordinal para os dias da semana de segunda a sexta.

A palavra domingo tem origem no latim "dies Dominica" que significa "dia do Senhor". Já o nome "sábado" tem origem na língua hebraica, vindo da palavra "shabbat" que significa "dia de descanso" pois para os cristãos Deus fez o mundo em seis dias e no sétimo ele descansou.

1. Coloque (V) para verdadeiro e (F) para falso para as informações do texto. Corrija as alternativas falsas:

V () Os dias da semana em português, espanhol e francês fazem homenagem aos astros do universo como o Sol, a Lua e alguns planetas.

F () O sábado e o domingo têm origem na língua hebraica e ambos significam "dia de descanso".

F () O Bispo Martinho de Braga manteve a origem latina nos nomes de todos os dias da semana.

Data: ___/___/___

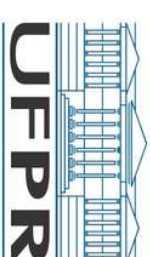
Nome: _____



Licenciar



UFPR



UFPR

Dias da semana em diferentes línguas - Gabarito

1. Complete a tabela com os dias da semana nas línguas a seguir.

Latim	Francês	Italiano	Espanhol	Inglês	Português
dies Lunae	Lundi	Lunedì	Lunes	Monday	Segunda-feira
dies Martis	Mardi	Martedì	Martes	Tuesday	Terça-feira
dies Mercurii	Mercredi	Mercoledì	Miércoles	Wednesday	Quarta-feira
dies Iovis	Jeudi	Giovedì	Jueves	Thursday	Quinta-feira
dies Veneris	Vendredi	Venerdì	Viernes	Friday	Sexta-feira
dies Saturni	Samedi	Sabato	Sábado	Saturday	Sábado
dies Solis	Dimanche	Domenica	Domingo	Sunday	Domingo



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Dias da semana em italiano e os astros - Gabarito

1. Como já aprendemos, os nomes dos dias da semana em italiano se originam de nomes de astros. Numere a segunda coluna com a primeira e veja qual astro corresponde a cada dia da semana.

1- Sol	7 () Lunedì
2 - Jupiter	6 () Martedì
3 - Mercurio	3 () Mercoledì
4 - Saturno	2 () Giovedì
5 - Venus	5 () Venerdì
6 - Marte	4 () Sabato
7 - Lua	1 () Domenica

Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas
Decifrando os dias da semana - Gabarito

Data: ___/___/___

Nome: _____

1) Descubra as palavras escondidas abaixo.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

U	V	W	X	Y	Z

--	--	--	--	--	--

Lunedì

--	--	--	--	--	--	--

Martedì

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mercoledì

--	--	--	--	--	--	--

Giovedì

--	--	--	--	--	--	--

Venerdì

--	--	--	--	--	--

Sabato

--	--	--	--	--	--	--	--

Domenica



Planejamento da aula 06

Ordem das atividades: 1. Revisão da aula anterior; 2. Frases do cotidiano; 3. Ler e soletrar as frases da semana; 4. Atividade de introdução aos números em italiano; 5. Atividade de fazer contas; 6. Atividade de circular o número correto; 7. Bingo.

Atividade: frases do cotidiano.

Objetivos: introduzir aos alunos frases que eles usam no dia a dia, na escola, para que eles saibam como e em qual contexto usá-las.

Material: folha de atividade impressa, giz, quadro, folha com a imagem impressa, fita adesiva.

Desenvolvimento:

1. Entregar as folhas para os alunos, sem colocá-los em grupo.
2. Explicar que eles devem colocar as frases no balão de fala correto, que corresponde a ação que o desenho mostra, mas não explicar o que as frases significam.
3. Dar um tempo para a turma fazer e depois corrigir com a ajuda deles no quadro.
4. Enquanto corrige colar no quadro/mostrar a imagem impressa que corresponde a frase.
5. Na hora da correção explicar o significado das frases e em qual contexto devemos usá-las, já que algumas tem significados diferentes dependendo do contexto em que são usadas.

Atividade: ler e soletrar as frases da semana.

Objetivos: rever as frases escritas; conferir se todos os alunos as escreveram corretamente; treinar e relembrar a pronúncia do alfabeto.

Material: folha das frases individuais (usadas em todas as aulas), giz, quadro.



Planejamento da aula 06

Desenvolvimento:

1. Dividir a turma em três grupos. Cada grupo vai soletrar duas dessas palavras: *portoghese, disegno, chiamo, giorno, settimana, dieci*.
2. Rer as frases que foram escritas, conferir se todos os alunos a escreveram e se escreveram da maneira correta.
3. Depois de conferir começar a soletrar.
4. Conferir a pronúncia das letras.

Atividade: introdução aos números em italiano.

Objetivos: introduzir os alunos ao nome dos números em italiano.

Material: atividade impressa, quadro, giz.

Desenvolvimento:

1. Entregar as folhas para a turma. Perguntar se eles sabem algum número em italiano - lembrar que eles já conhecem *nove/dieci/undici*. Perguntar como eles acham que os números são falados em italiano.
2. Completar a atividade junto com a turma no quadro. Prestar atenção na pronúncia dos números.

Atividade: fazer contas.

Objetivos: trabalhar com os alunos com os números em italiano; introduzir o nome dos símbolos matemáticos em italiano.

Material: atividade impressa, giz, quadro.



Planejamento da aula 06

Desenvolvimento:

1. Entregar as folhas e explicar que eles têm que realizar as contas, com os números escritos em italiano. Deixar a atividade anterior com eles para que possam conferir.
2. Corrigir as contas de duas em duas. Pedir para eles fazerem as primeiras duas e corrigir, depois mais duas e corrigir, até o final.
3. Explicar como que se diz os símbolos matemáticos em italiano antes de começar a corrigir.

Atividade: circular o número correto.

Objetivos: trabalhar novamente os números; familiarizar os alunos quanto à escrita dos números; fazê-los se lembrar das atividades anteriores.

Material: atividade impressa, quadro, giz.

Desenvolvimento:

1. Entregar as folhas com a atividade e explicar que eles terão que circular o nome correto do número em italiano. Não deixar a atividade anterior com eles, porque dessa forma eles serão compelidos a lembrar o nome.
2. Quando corrigir, pedir para eles lerem o número em voz alta para treinar a pronúncia.

Atividade: bingo.

Objetivos: familiarizar os alunos com os números em italiano com um jogo; fazê-los prestar atenção na pronúncia dos números; ouvir e associar corretamente a pronúncia com o número.

Material: cartela com números de 1 a 20 para cada aluno, papel com números de 1 a 20 ou uma roda de bingo para sortear o número.



Planejamento da aula 06

Desenvolvimento:

1. Colocar os alunos em duplas, mas cada aluno com uma cartela.
2. Explicar como se joga bingo, pois pode ser que eles não saibam como funciona, mostrar como que se joga e como vai ser sorteado o número.
3. Começar a jogar. Uma possibilidade é dar uma lembrancinha para os alunos.

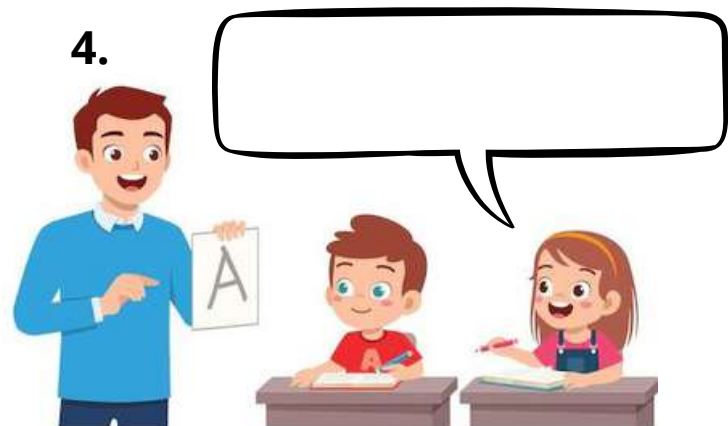
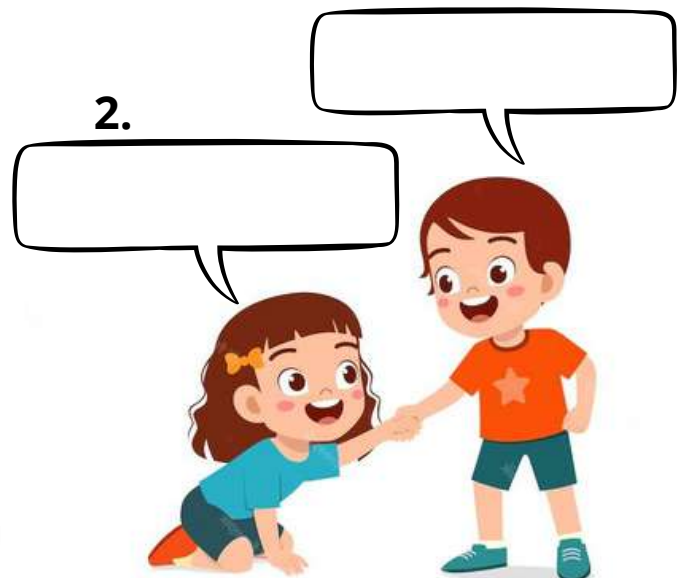
Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

1. Preencha os balões com a frases abaixo até que todos os personagens tenham suas falas.

PERMESSO - CIAO - BUON DÌ - PREGO - AVANTI - GRAZIE - COSA SIGNIFICA ___?



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

2. Preencha os balões com a frases abaixo até que todos os personagens tenham suas falas.

POSSO PRENDERE L'AQUA? - CIAO - ARRIVEDERCI - CI VEDIAMO - POSSO ANDARE IN BAGNO?

1.



2.



3.



4.





Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

I numeri in italiano!

1. Escreva os seguintes números em italiano.























Projeto Licenciar - Descobrimo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

I numeri in italiano!























Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

I numeri in italiano!

Agora que nós já estudamos os números em italiano em sala, vamos treinar!



1. Identifique os números abaixo e resolva as equações escrevendo as respostas em italiano:

Quattro + cinque = _____

Tre + nove = _____

Nove - quattro = _____

Dieci x due = _____

Sette + undici = _____

Dodici - undici = _____

Diciannove - sei = _____

Sedici / due = _____

Quindici / tre = _____

Tre x sei = _____

Quattordici + tre = _____

Undici + otto = _____

+ : Più

- : Meno

/ : Diviso

x : Per

= : Uguale

ou

= : Fa



Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

2. Circule as palavras correspondentes aos números corretos:

4

Quatro - Quattro - Quattordici

15

Cinque - Quindici - Cinquici

6

Sei - Sedici - Siez

11

Uno - Undici - Unodici

13

Treci - Trieze - Tredici

8

Otto - Ooto - Oitto

Bingo!

**1****2****3****4****5****6****7****8****9****10****11****12****13****14****15****16****17****18****19****20**

3	17	20
2	5	4
1	13	16

17	11	7
19	18	6
16	5	4

4	1	14
12	16	3
9	7	17

16	18	17
2	14	12
3	4	20

7	13	8
17	6	14
15	12	16

20	8	3
15	2	7
4	13	1

13	5	11
10	20	1
9	19	15

5	17	6
18	3	10
20	14	1
4	1	14
12	16	3
9	7	17

5	17	3
2	10	19
15	8	18

3	16	7
11	20	5
4	9	19

6	5	12
1	13	10
9	16	20

9	3	20
8	11	19
18	4	12

11	3	9
15	17	5
6	10	8

9	19	20
17	10	12
13	18	8

13	10	11
5	14	12
8	18	3

19	14	15
4	16	3
2	18	13

4	9	5
14	18	2
10	3	13

18	3	4
12	5	15
8	10	17

Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas
Gabarito

Data: ___/___/___

Nome: _____

1. Preencha os balões com a frases abaixo até que todos os personagens tenham suas falas.

PERMESSO - CIAO - BUONDÌ - PREGO - AVANTI - GRAZIE - COSA SIGNIFICA ___?





Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Gabarito

Data: ___/___/___

Nome: _____

2. Preencha os balões com a frases abaixo até que todos os personagens tenham suas falas.

POSSO PRENDERE L'AQUA? - CIAO - ARRIVEDERCI - CI VEDIAMO - POSSO ANDARE IN BAGNO?

1.



POSSO PRENDERE L'AQUA?



2.

POSSO ANDARE IN BAGNO?



3.

CIAO

CI VEDIAMO



4.

ARRIVEDERCI





Projeto Licenciar - Descobrimo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

I numeri in italiano! - Gabarito

1

Uno

6

Sei

2

Due

7

Sette

3

Tre

8

Otto

4

Quattro

9

Nove

5

Cinque

10

Dieci



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

I numeri in italiano! - Gabarito

11

Undici

16

Sedici

12

Dodici

17

Diciassette

13

Tredici

18

Diciotto

14

Quattordici

19

Diciannove

15

Quindici

20

Venti



Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Gabarito

Agora que nós já estudamos os números em italiano em sala, vamos treinar!



1. Identifique os números abaixo e resolva as equações escrevendo as respostas em italiano:

a. Quattro + Cinque = Nove	g. Diciannove - Sei = Tredici
b. Tre + Nove = Dodici	h. Sedici / Due = Otto
c. Nove - Quattro = Cinque	i. Quindici / Tre = Cinque
d. Dieci x Due = Venti	j. Tre x Sei = Diciotto
e. Sette + Undici = Diciotto	k. Quattordici + Tre = Diciassette
f. Dodici - Undici = Uno	i. Undici + otto = Diciannove

+ : Più

- : Meno

/ : Diviso

x : Per

= : Uguale

=* : Fa



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas
Gabarito

Data: ___/___/___

Nome: _____

2. Circule as palavras correspondentes aos números corretos:

4

Quatro - **Quattro** - Quattordici

15

Cinque - **Quindici** - Cinquici

6

Sei - Sedici - Siez

11

Uno - **Undici** - Unodici

13

Treci - Trieze - **Tredici**

8

Otto - Ooto - Oitto



Planejamento da aula 07

Ordem das atividades: 1. Revisão da aula anterior; 2. Ditado; 3. Palavras do ambiente escolar e regra geral de formação do plural em italiano; 4. Jogo das palavras em equipe, identificar o significado.

Atividade: ditado.

Objetivos: analisar como está o aprendizado dos alunos no que se refere à associação de escrita e fala das palavras em italiano; analisar as dificuldades encontradas.

Material: folha impressa, quadro, giz.

Desenvolvimento:

1. Entregar a folha do ditado e orientar aos alunos quanto à atividade.
2. Ler todas as palavras em voz alta, com intervalo de tempo entre as palavras para que eles possam escrevê-las. É possível fazer duas rodadas, uma lendo cada palavra duas vezes seguida, e outra lendo todas apenas uma vez.
3. Conferir como os alunos escreveram as palavras. Perguntar se eles se lembram de como se pronuncia e do que significam.
4. Corrigir a atividade, explicando novamente a pronúncia das palavras e, caso necessário, relembrar o significado delas.

Atividade: palavras do ambiente escolar e regra geral de formação do plural em italiano.

Objetivos: introduzir algumas palavras do ambiente escolar; introduzir a regra geral de formação do plural em italiano; relacionar os números a palavras no singular e plural.

Material: folha impressa, quadro, giz.



Planejamento da aula 07

Desenvolvimento:

1. Entregar a atividade aos alunos. Auxiliá-los nas primeiras páginas, onde constam as palavras relacionadas ao ambiente escolar. Preencher as palavras junto aos alunos.
2. Explicar a regra geral de formação do plural em italiano. Em seguida, ilustrar a explicação usando algumas palavras da atividade como exemplo e instruindo os alunos a continuar a fazer a atividade.
3. Corrigir a primeira parte da atividade e pedir aos alunos que preencham a tabela com as palavras femininas e masculinas da atividade. Depois, corrigir no quadro explicando novamente a regra geral do plural (importante avisar aos alunos que é uma regra geral, portanto existem exceções).
4. Preencher a regra geral de formação do plural no fim da atividade.

Atividade: jogo das palavras, identificar o significado.

Objetivos: consolidar o conhecimento das palavras com GN, GH e GL.

Material: folha impressa, quadro, giz.

Desenvolvimento:

1. Dividir os alunos em 3 ou 4 equipes.
2. Explicar e seguir as regras estabelecidas para a pontuação no jogo.
3. Apresentar a palavra para que os alunos respondam qual o significado e pronunciem a palavra. Primeiro a equipe da vez e depois todos os alunos.

Observações: para fazer o jogo, o professor deve escolher imagens que retratem as palavras vistas nas aulas e imprimi-las em folhas sulfite, uma imagem por página. Também é possível fazer o processo oposto: escrever uma palavra por página e pedir aos alunos para pronunciar e explicar o significado de cada uma.



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Início: ___/___/___

Nome: _____

Ditado

1. Ouça as palavras lidas pelo professor. Com base nos seus conhecimentos de italiano, escreva-as abaixo.

1. _____

7. _____

2. _____

8. _____

3. _____

9. _____

4. _____

10. _____

5. _____

11. _____

6. _____

12. _____



Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Maestra, studenti e studentesse

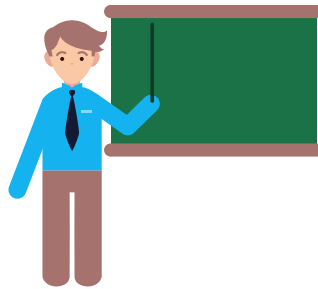
1. Observe as imagens abaixo. Escreva o plural dos objetos e, em seguida, a tradução, conforme o exemplo.

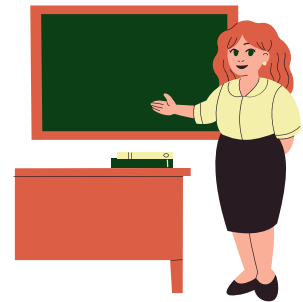


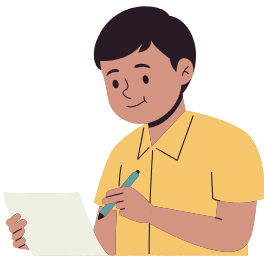
Scuola

Scuole

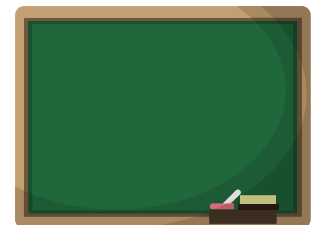
Escola



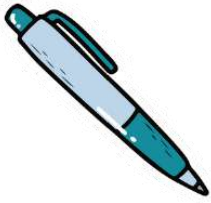


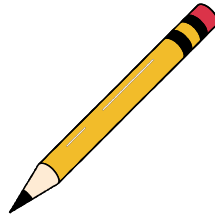


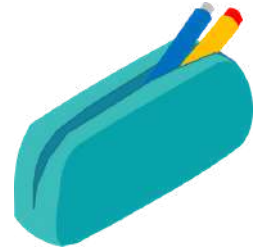




Maestra, studenti e studentesse















Maestra, studenti e studentesse

2. Quais palavras em italiano da atividade anterior são femininas e quais são masculinas? Observe o exemplo e complete a tabela.

Femininas	Masculinas
Scuola	

3. Complete a regra geral de formação do plural em italiano.

Feminino		Masculino	
Singular	Plural	Singular	Plural
A	_____	O	_____
E	_____	E	_____



Projeto Licenciar - Descobrimo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Você sabia?

Na Itália, o número do azar é o número 17, diferente do Brasil que é o número 13.

3. Escreva no espaço em branco quantas vezes o mesmo objeto/animal aparece na mesma imagem, como mostra o exemplo:



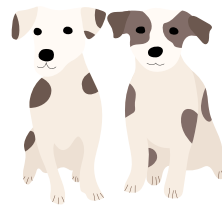
Quattro tazze



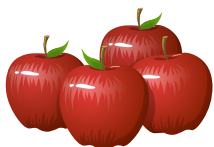
_____ api



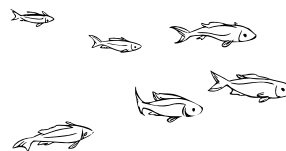
_____ forchetta



_____ cani



_____ mele



_____ pesci



_____ libri



Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Jogo das palavras

REGRAS

- O aluno que responder fora do seu turno faz sua equipe perder um (1) ponto;
- O significado acertado de cada palavra vale 2 pontos
- Se o grupo consultou a imagem a palavra vale somente 1 ponto.

PASSO A PASSO

- Dividir a turma em 3 equipes;
- explicar as regras do jogo;
- são 7 palavras para cada grupo e cada aluno do grupo deve responder pelo menos uma vez;
- os professores mostram 1 palavra escrita para o primeiro grupo e o aluno da vez deve se lembrar do seu significado;
- caso o aluno do turno não lembre o significado da palavra ele pode consultar os colegas do seu grupo;
- se o grupo não souber a resposta os professores mostram a imagem que representa a palavra, porém valerá metade dos pontos;
- os professores devem anotar o placar das equipes no quadro;
- depois que o primeiro aluno do primeiro grupo tiver respondido, responde o primeiro aluno do segundo grupo, o primeiro do terceiro, o segundo aluno do primeiro grupo, etc... Até que as palavras acabem;
- ganha a equipe com mais pontos.



Projeto Licenciar - Descobrimo as línguas

Início: ___/___/___

Nome: _____

Ditado - Folha de respostas

1. Ouça as palavras lidas pelo professor. Com base nos seus conhecimentos de italiano, escreva-as abaixo.

1. Agnello _____
2. Bagnino _____
3. Bottiglia _____
4. Conchiglia _____
5. Coniglio _____
6. Funghi _____
7. Gnomo _____
8. Lavagna _____
9. Medaglia _____
10. Prugna _____
11. Ragno _____
12. Unghia _____



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Maestra, studenti e studentesse

Gabarito

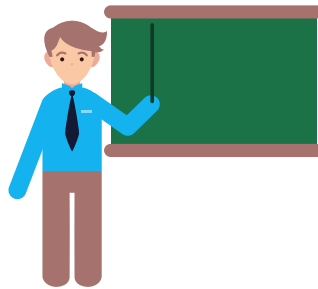
1. Observe as imagens abaixo. Escreva o plural dos objetos e, em seguida, a tradução, conforme o exemplo.



Scuola

Scuole

Escola



Maestro

Maestri

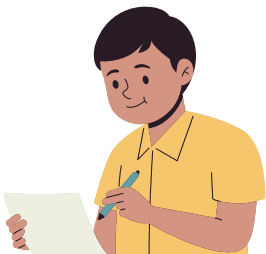
Professor



Maestra

Maestre

Professora



Studente

Studenti

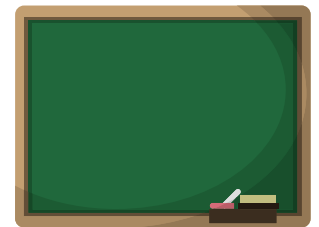
Estudante



Studentessa

Studentesse

Estudante



Lavagna

Lavagne

Quadro negro

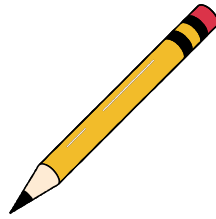
Maestra, studenti e studentesse
Gabarito



Penna

Penne

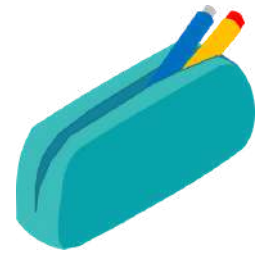
Caneta



Matita

Matite

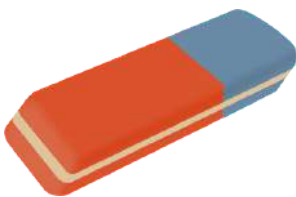
Lápis



Astuccio

Astucci

Estojo/penal



Gomma

Gomme

Borracha



Evidenziatore

Evidenziatori

Marca-texto



Zaino

Zaini

Mochila



Maestra, studenti e studentesse

Gabarito

2. Quais palavras em italiano da atividade anterior são femininas e quais são masculinas? Complete a tabela.

Femininas	Masculinas
Scuola	Maestro
Maestra	Studente
Studentessa	Astuccio
Lavagna	Evidenziatore
Penna	Zaino
Matita	
Gomma	

3. Complete a regra geral de formação do plural em italiano.

Feminino		Masculino	
Singular	Plural	Singular	Plural
A	_____ >	O	_____ >
E	_____ >	E	_____ >

Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

Você sabia? - Gabarito

Na Itália, o número do azar é o número 17, diferente do Brasil que é o número 13.

3. Escreva no espaço em branco quantas vezes o mesmo objeto/animal aparece na mesma imagem, como mostra o exemplo:



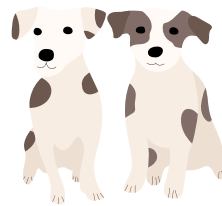
Quattro tazze



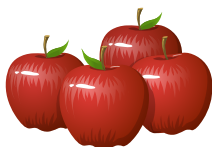
Tre api



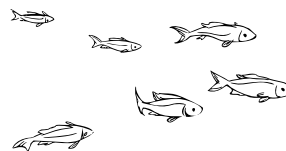
Una forchetta



Due cani



Quattro mele



Sei pesci



Otto libri



Planejamento da aula 08

Ordem das atividades: 1. Revisão da aula anterior; 2. Cosa ho dentro il mio zaino?/Cosa ho dentro il mio astuccio?.

Atividade: cosa ho dentro il mio zaino/cosa ho dentro il mio astuccio?

Objetivos: rever o léxico relacionado a material escolar; introduzir o verbo avere; revisar os número e o plural.

Material: folha impressa, quadro, giz.

Desenvolvimento:

1. Entregar a atividade aos alunos. Explicar por meio do exemplo dado.
2. Orientar os alunos a fazer a atividade em grupos.
3. Corrigir a atividade, revisando o plural, as palavras relacionadas ao material escolar e os números.

Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

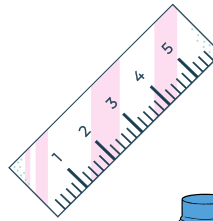
Início: ___/___/___

Nome: _____

Cosa io ho dentro il mio zaino?

- Observe as frases abaixo. Complete de acordo com o que você tem no seu *zaino*, inserindo o número de objetos e a palavra que corresponde à imagem (no singular ou no plural, de acordo com a quantidade).

1. Io ho due righelli.



2. Io ho _____.



3. Io ho _____.



4. Io ho _____.



E io ho _____!





Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Início: ___/___/___

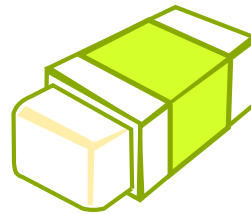
Nome: _____

Cosa io ho dentro il mio astuccio?

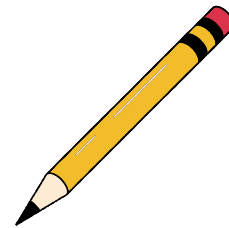
1. lo ho _____.



2. lo ho _____.



3. lo ho _____.



4. lo ho _____.



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

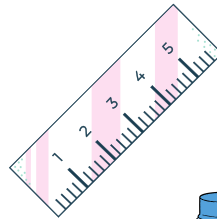
Início: ___/___/___

Nome: _____

Cosa io ho dentro il mio zaino?

- Observe as frases abaixo. Complete de acordo com o que você tem no seu *zaino*, inserindo o número de objetos e a palavra que corresponde à imagem (no singular ou no plural, de acordo com a quantidade).

1. Io ho due righelli.



Righello - régua
Righa - linha (de texto)
Caderno com linhas -
quaderno a righe

2. Io ho _____ bottiglia/bottiglie.



3. Io ho _____ libro/libri.



4. Io ho _____ quaderno/quaderni.



E io ho _____ astuccio/astucci **!**





Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Início: ___/___/___

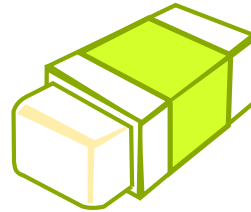
Nome: _____

Cosa io ho dentro il mio astuccio?

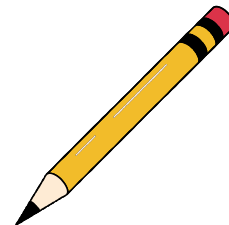
1. lo ho _____ *penna/penne* _____.



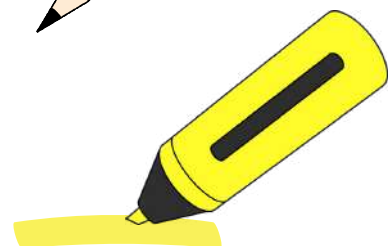
2. lo ho _____ *gomma/gomme* _____.



3. lo ho _____ *matita/matite* _____.



4. lo ho _____ *evidenziatore/evidenziatori* _____.





Planejamento da aula 09

Ordem das atividades: 1. Revisão da aula anterior; 2. Nuvem de palavras e árvore genealógica da família Madrigal do desenho “Encanto”; 3. Árvore genealógica dos alunos; 4. Frases dos membros da família; 5. Tabela *essere* e *avere*; 6. Frases *essere* e *avere*.

Atividade: nuvem de palavras e árvore genealógica da família do desenho “Encanto”.

Objetivos: identificar os membros da família; apresentar o conceito de árvore genealógica; reconhecer o parentesco na árvore genealógica da família Madrigal.

Material: folhas impressas, quadro, giz.

Desenvolvimento:

1. Apresentar a nuvem de palavras e perguntar aos alunos o que eles acham que são aquelas palavras. Questionar a respeito de um possível tema em comum entre elas. Vocês reconhecem alguma dessas palavras? Onde vocês ouviram? O que significa?
2. Escrever no quadro as palavras junto aos alunos e adicionar possíveis contribuições que apareçam durante a atividade.
3. Perguntar aos alunos se eles conhecem o filme encanto.
4. Entregar a folha com árvore genealógica do encanto e preencher com os alunos os parentescos.
5. Reforçar com os alunos a pronúncia das palavras.

Atividade: árvore genealógica dos alunos.

Objetivos: utilizar as palavras aprendidas na atividade anterior; resgatar memórias afetivas que ajudem os alunos a lembrar das palavras em italiano.

Material: folha impressa, quadro, giz.



Planejamento da aula 09

Desenvolvimento:

1. Desenhar a árvore no quadro e preencher com os próprios dados para mostrar aos alunos como preencher a árvore.
2. Entregar a árvore aos alunos e pedir que preencham com as próprias informações.

Atividade: frases dos membros da família.

Objetivos: reforçar o léxico ligado à família; introduzir os verbos *essere* e *avere*.

Material: folha impressa, quadro, giz.

Desenvolvimento:

1. Ler as frases junto aos alunos. Induzi-los a perceber a presença dos verbos *essere* e *avere*. Questioná-los a respeito do significado.
2. Preencher as frases. Inicialmente os alunos preenchem individualmente, depois a correção geral é feita.

Atividade: Tabela dos verbos *essere* e *avere*.

Objetivos: explicar a conjugação dos verbos; introduzir os pronomes pessoais.

Material: folha impressa, quadro, giz.

Desenvolvimento:

1. Perguntar aos alunos se eles lembram como se diz "eu sou brasileiro(a)" e "eu tenho 10 anos".
2. A partir disso pedir que eles identifiquem nas frases o verbo "ser" e o verbo "ter". Colocar as frases escritas no quadro.



Planejamento da aula 09

3. Montar a tabela (que está na folha de atividade) no quadro. Preencher com os alunos

4. Relembrar as frases vistas na atividade anterior e relê-las, refletindo sobre os verbos agora já estudados.

Atividade: frases *essere* e *avere*.

Objetivos: fazer com que os alunos coloquem em prática o que aprenderam no início da aula.

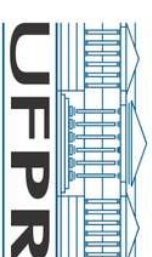
Material: folha impressa, quadro, giz.

Desenvolvimento:

1. Explicar aos alunos o exercício e fazer a primeira frase com eles.
2. Corrigir os exercícios e pedir para que alguns alunos leiam as frases.

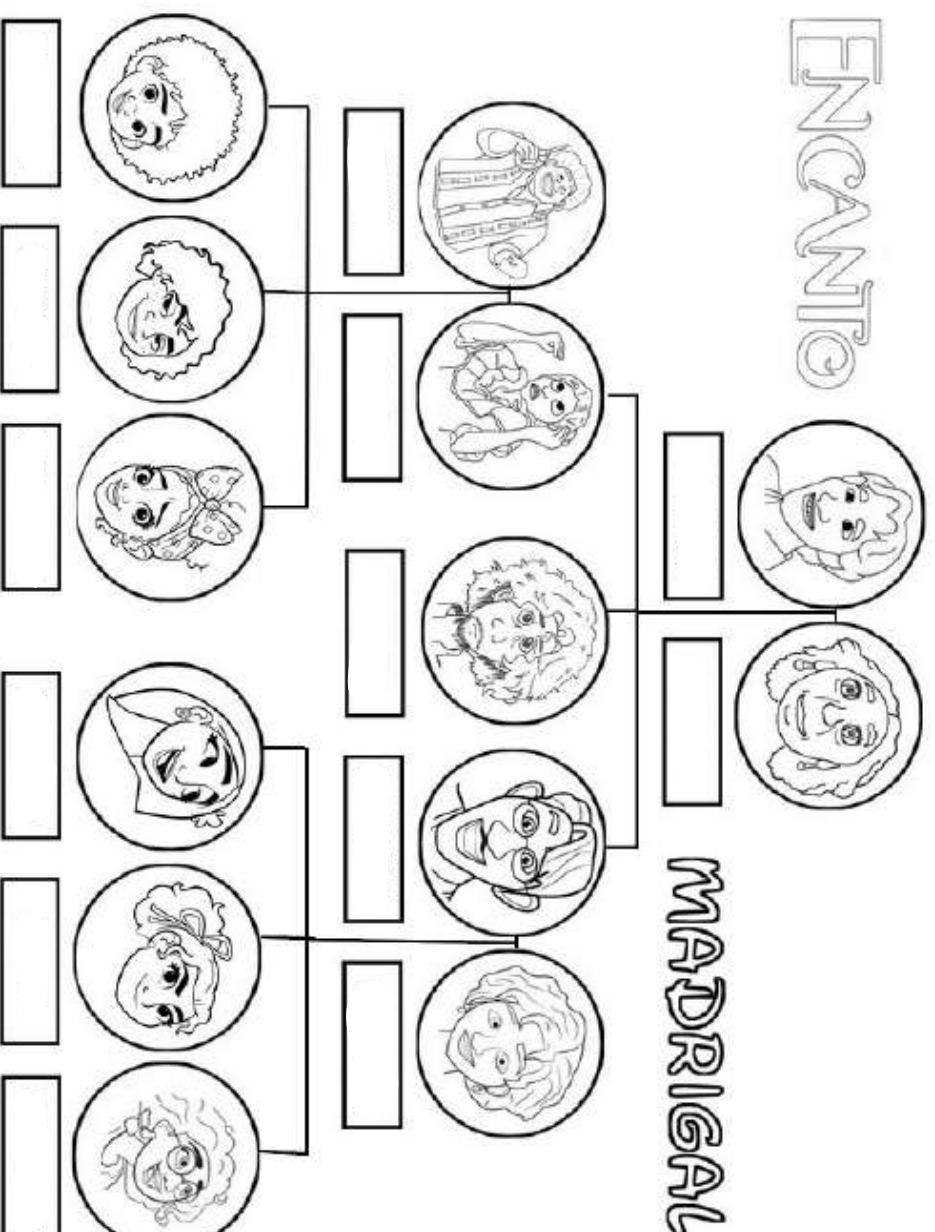
Data: ___/___/___

Nome: _____



Árvore Genealógica do Encanto

1. Complete a árvore genealógica com parentescos e o nome dos personagens



Data: __/__/__

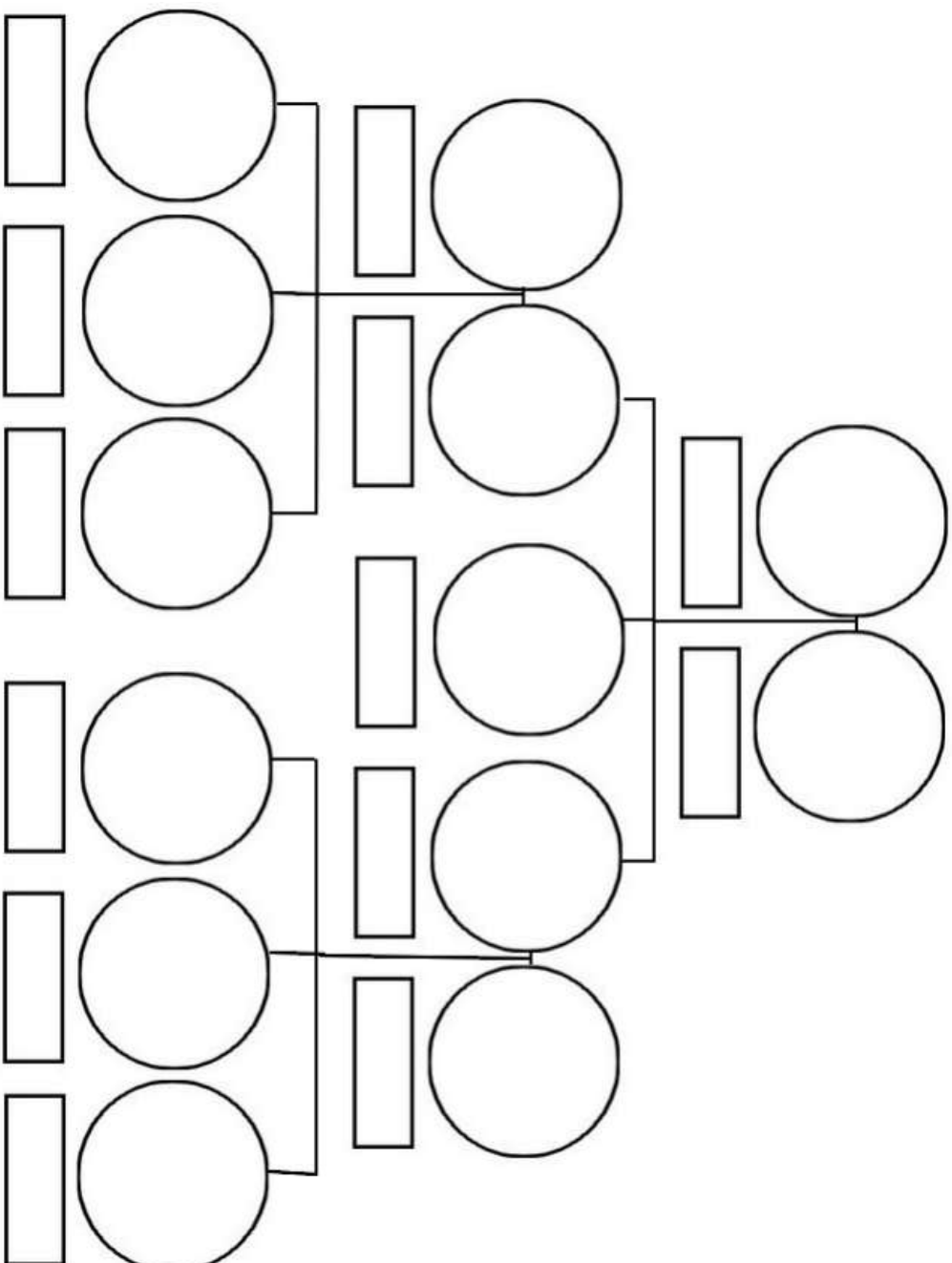
Nome: _____



Licenciar
LICENCIAMENTO EM LETRAS



Minha Árvore Genealógica





Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Início: ___/___/___

Nome: _____

Qual é o parentesco?

1. Complete as frases com o parentesco correto.

a. Il marito di mia madre è mio _____

b. la figlia di mia nonna è mia _____

c. Il padre di mio padre è mio _____

d. La sorella di mia madre è mia _____

e. Il nipote di mia nonna è mio _____

f. La figlia di mio zio è mia _____

g. Il figlio di mio fratello è mio _____

h. La moglie di mio zio è mia _____

i. La moglie di mio fratello è mia _____



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Início: ___/___/___

Nome: _____

Essere e avere

Pronome pessoal	"Essere" (ser)	"Avere" (ter)



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Início: ___/___/___

Nome: _____

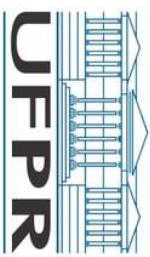
Essere ou avere?

1. Complete as frases com a forma correta de "essere" ou "avere":

- a. Io _____ un ragazzo.
- b. Lei _____ gentile.
- c. Noi _____ sette anni.
- d. Loro _____ una bicicletta.
- e. Voi _____ fame.
- f. Io _____ una sorella.
- g. Loro _____ felici.
- h. Tu _____ un gatto.
- i. Lei _____ una studentessa.
- i. Voi _____ una matita.

Data: ___/___/___

Nome: _____



Árvore Genealógica do Encanto

Árvore Genealógica do Encanto

1. Complete a árvore genealógica com parentescos e o nome dos personagens





Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Início: ___/___/___

Nome: _____

Qual é o parentesco? - gabarito

1. Complete as frases com o parentesco correto.

a. Il marito di mia madre è mio **PADRE**

b. la figlia di mia nonna è mia **MADRE**

c. Il padre di mio padre è mio **NONNO**

d. La sorella di mia madre è mia **ZIA**

e. Il nipote di mia nonna è mio **CUGINO** o mio **FRATELLO**

f. La figlia di mio zio è mia **CUGINA**

g. Il figlio di mio fratello è mio **NIPOTE**

h. La moglie di mio zio è mia **ZIA**

i. La moglie di mio fratello è mia **COGNATA**



Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Início: ___/___/___

Nome: _____

Essere e avere - gabarito

Pronome pessoal	"Essere" (ser)	"Avere" (ter)
IO	SONO	HO
TU	SEI	HAI
LUI/LEI	È	HA
NOI	SIAMO	ABBIAMO
VOI	SIETE	AVETE
LORO	SONO	HANNO
LEI (formal)	È	HA



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Início: ___/___/___

Nome: _____

Essere ou avere? - gabarito

1. Complete as frases com a forma correta de "essere" ou "avere":

- a. Io **SONO** un ragazzo.
- b. Lei **È** gentile.
- c. Noi **ABBIAMO** sette anni.
- d. Loro **HANNO** una bicicletta.
- e. Voi **AVETE** fame.
- f. Io **HO** una sorella.
- g. Loro **SONO** felici.
- h. Tu **HAI** un gatto.
- i. Lei **È** una studentessa.
- i. Voi **AVETE** una matita.



Planejamento da aula 10

Ordem das atividades: 1. Saudação e panorama geral do curso; 2. Fazer uma retrospectiva de expectativas e resultados; 3. Retomar o objetivo geral e a biografia linguística; 4 - Atividade de feedback do curso; 5. Formatura.

Atividade: biografia linguística final.

Objetivos: concluir o objetivo geral do projeto sondando como a biografia linguística pode servir de instrumento para o despertar do plurilinguismo tanto como atividade de autoconhecimento linguístico inicial, quanto como ferramenta de análise do que foi assimilado pelo grupo. Verificar se a multi-função da atividade cumpriu-se.

Material: folha sulfite, quadro, giz.

Desenvolvimento:

1. Lembrar a primeira biografia linguística que os alunos fizeram, perguntar se eles lembram o que desenharam, se eles lembram o que é a biografia linguística.
2. Explicar o motivo pelo qual essa atividade será feita novamente, explicando que agora eles conhecem outras línguas além daquelas que conheciam no início. Comparar a noção de “conhecer” línguas que eles tinham antes e a que eles têm agora.
3. Distribuir as folhas e auxiliá-los no preenchimento.
4. Recolher as atividades.

Atividade: feedback do curso.

Objetivos: recolher informações que serão usadas para aprimorar o projeto nos próximos anos.

Material: folha impressa, quadro, giz.



Planejamento da aula 10

Desenvolvimento:

1. Explicar aos alunos que faremos uma última atividade, cujo objetivo é aprimorar e averiguar as expectativas e conclusões dos alunos a respeito do curso de forma direta e indireta.
2. Distribuir as folhas e dar tempo para eles escreverem inclusive orientando que podem usar o verso se necessário.
3. Recolher as folhas.



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Início: ___/___/___

Nome: _____

Vamos brincar?

Agora você, Descobridor de Línguas, é o professor!

Faça de conta que você conhece e é fluente em outra língua diferente da sua língua materna - pode ser inglês, espanhol, italiano, japonês ou qualquer outra língua que você quiser (você pode até criar a sua própria língua, como nos filmes de Senhor dos Anéis ou Star Wars). Imagine que você tem que ensinar a magia dessa nova língua para outras pessoas, por exemplo alunos do 5º Ano da Escola Municipal Jaguariaíva. Então agora que você é um Descobridor de Línguas e maestro ou maestra, conte-nos:

Questão 1 - Como você ensinaria aos seus alunos essa nova língua? Quais atividades e quais novidades você contaria aos alunos para despertar o interesse deles pela língua?

Questão 2 - De tudo o que você viu no nosso curso, do que você mais gostou?



Atividades coringa

Atividades coringa: as atividades que seguem foram desenvolvidas para momentos em que o tempo de aula planejado não saísse como o esperado. Se alguma atividade precisasse de muito tempo para ser feita (e não houvesse tanto tempo disponível para isso), uma atividade coringa mais rápida era usada. Em aulas em que todas as atividades planejadas fossem feitas antes do tempo estipulado, as atividades coringas eram usadas para preencher o tempo restante.

Atividades: quiz das origens; caça-palavras; jogo das sílabas em italiano; jogo da memória (os meses em italiano); batata quente; bingo versão objetos de sala de aula.

Observações:

O jogo da memória exige conhecimento dos meses em italiano, signos em português e/ou italiano e números em italiano.

As perguntas da batata quente devem ser embaralhadas e sorteadas entre os alunos. As perguntas abrangem o conteúdo visto ao longo do curso.



Projeto Licenciar - Descobrimo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

1 VIDEOGAME

JAPONÊS

ROMENO

INGLÊS

2 BALÉ

INGLÊS

FRANCÊS

COREANO

3 SKATE

INGLÊS

ITALIANO

ESPAÑHOL

4 PIPOCA

INGLÊS

TUPI
GUARANI

PORTUGUÊS

5 TRICÔ

ALEMÃO

FRANCÊS

ÁRABE

6 CAPPUCINO

PORTUGUÊS

ITALIANO

COREANO

7 ALMOFADA

ÁRABE

CHINÊS

JAPONÊS

8 TANGO

ALEMÃO

COREANO

ESPAÑHOL



Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Data: ___/___/___

Nome: _____

9 SUSHI

JAPONÊS

ESPAÑHOL

ÁRABE

10 PAÇOCA

ROMENO

ESPAÑHOL

TUPI
GUARANI

11 ESPAGUETE

ALEMÃO

ITALIANO

CHINÊS

12 KARAOKÊ

RUSSO

TUPI
GUARANI

JAPONÊS

13 NHOQUE

ROMENO

ITALIANO

COREANO

14 FUTEBOL

RUSSO

INGLÊS

FRANCÊS

15 HAMSTER

ESPAÑHOL

ALEMÃO

ITALIANO

16 CAVALHEIRO

ESPAÑHOL

ÁRABE

RUSSO



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Gabarito

Data: ___/___/___

Nome: _____

1 VIDEOGAME

JAPONÊS

ROMENO

INGLÊS

2

BALÉ

INGLÊS

FRANCÊS

COREANO

3 SKATE

INGLÊS

ITALIANO

ESPAÑHOL

4

PIPOCA

INGLÊS

TUPI
GUARANI

PORTUGUÊS

5 TRICÔ

ALEMÃO

FRANCÊS

ÁRABE

6

CAPPUCCINO

PORTUGUÊS

ITALIANO

COREANO

7 ALMOFADA

ÁRABE

CHINÊS

JAPONÊS

8

TANGO

ALEMÃO

COREANO

ESPAÑHOL



Projeto Licenciar - Descobrimdo as línguas

Gabarito

Data: __/__/__

Nome: _____

9 SUSHI



JAPONÊS



ESPAANHOL



ÁRABE

10 PAÇOCA



ROMENO



ESPAANHOL

TUPI
GUARANI

11 ESPAGUETE



ALEMÃO



ITALIANO



CHINÊS

12 KARAOKÊ



RUSSO

TUPI
GUARANI

JAPONÊS

13 NHOQUE



ROMENO



ITALIANO



COREANO

14 FUTEBOL



RUSSO



INGLÊS



FRANCÊS

15 HAMSTER



ESPAANHOL



ALEMÃO



ITALIANO

16 CAVALHEIRO



ESPAANHOL



ÁRABE



RUSSO



Projeto Licenciar - Descobrimo as línguas

Início: ___/___/___

Nome: _____

Caça-palavras

1. Procure as seguintes palavras no quadro abaixo.

Bagno	Chiacchierare	Gelato	Portoghese	Silenzio
Bicchiere	Chiesa	Gioco	Principe	
Bottiglia	Cielo	Giornale	Quaderno	
Casa	Famiglia	Pesce	Regina	

L C F R R H F A M A A I N Y H G T T I F R A
 E H E N C N A U Y E S P E S C E S E Q O N T
 A T O A W A M M I S R T D A N L N T U L R S
 N A O T A S I L E N Z I O E W A I C A C O R
 I N G I R I G O E E E Y I P E T A W D A A E
 O I L R N S L D G G I P O R T O G H E S E C
 S T D O A T I T I G A R C I P F R I R A E A
 T R R R N T A F O O G O H N T O A T N O W L
 A T L H N F C E R E E E I C B A G N O A P R
 P R R R D A T C N S E R E I E U R O A T M G
 B O T T I G L I A Y Y R S P G O E D R G S A
 I T N S E H E E L E S H A E I T D A O N H E
 T M O P W Y L L E R I E I P O O H N C F M E
 R A A C E L A O L C H I A C C H I E R A R E
 E O N R S K H T T O E E R O O E R A S P I O
 H R E G I N A S H E S E N B I C C H I E R E



Projeto Licenciar - Descobrindo as línguas

Início: ___/___/___

Nome: _____

Caça-palavras - Gabarito

1. Procure as seguintes palavras no quadro abaixo.

Bagno	Chiacchierare	Gelato	Portoghese	Silenzio
Bicchiere	Chiesa	Gioco	Principe	
Bottiglia	Cielo	Giornale	Quaderno	
Casa	Famiglia	Pesce	Regina	

F
 A
 M
 S I L E N Z I O
 G
 L G P O R T O G H E S E
 I I C I R A
 A O H N N
 R I C B A G N O
 C N E I
 B O T T I G L I A S P G
 E L A E I
 L E O
 O C H I A C C H I E R A R E
 O
 R E G I N A B I C C H I E R E



Atividade coringa!

Jogo das sílabas em italiano - instruções

Conteúdo: 47 cartas de sílabas; 17 cartas de imagens.

Passo-a-passo:

- separe os alunos em grupos pequenos de 3-5 pessoas;
- entregue um jogo por equipe;
- cada equipe deverá analisar as imagens e as sílabas. As cartas serão as mesmas para todos os grupos. Os alunos deverão identificar do que se trata as cartas dos desenhos (caso necessário, os professores poderão ajudar), e em seguida deverão juntar as sílabas de modo a formar as palavras que correspondem às imagens. O primeiro grupo que conseguir deverá levantar o braço e chamar um dos professores.
- os pontos serão separados da seguinte forma:
 - 4 pontos para a primeira equipe que formar ao menos a maioria (20) das palavras de forma correta;
 - 3 pontos para a segunda equipe que conseguir;
 - 2 pontos para as demais equipes quando conseguirem formar as palavras.
- A partir do momento em que uma equipe completa a primeira etapa, ou seja, a formação das palavras, os alunos deverão treinar entre si a pronúncia de cada uma delas. Quando eles derem um sinal aos professores (levantando o braço), os professores se aproximarão e ouvirão a pronúncia. Se estiver tudo estiver correto, a equipe ganhará 27 pontos. Se errar a pronúncia de algumas palavras, será descontado um ponto por pronúncia errada. Ou seja, se acertarem a pronúncia de 15 palavras, ganharão 15 pontos.
- As palavras que forem pronunciadas de forma equivocada não serão corrigidas ainda, já que os outros grupos terão a chance de ler todas as palavras. O processo finaliza após o último grupo ler as palavras. Caso nenhum grupo acerte todas, os professores deverão refazer a explicação no quadro com as principais dificuldades que observarem durante a dinâmica.

GIO

CO

SI

LEN

ZIO

CA

SA

QUA

DER

NO

FA

MI

GLIA

POR

TO

GHE

SE

BA

GNO

CHIE

SA

GIOR

NA

LE

CIE

LO

PRIN

CI

PE

RE

GI

NA

BOT

TI

GLIA

BIC

CHIE

RE

PE

SCE

GE

LA

TO

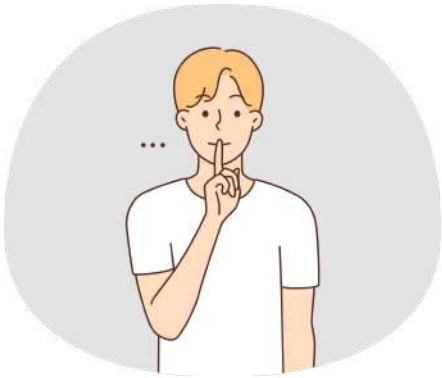
CHIAIAC

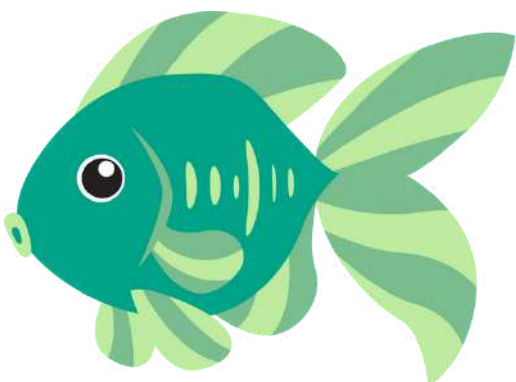
CHIE

RA

RE







Leone



Ariete



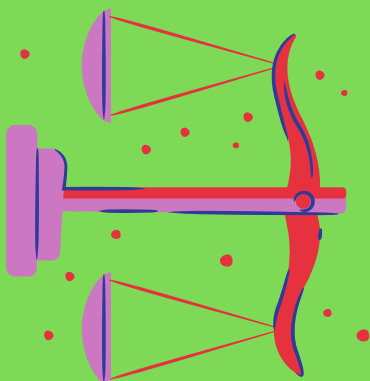
Vergine



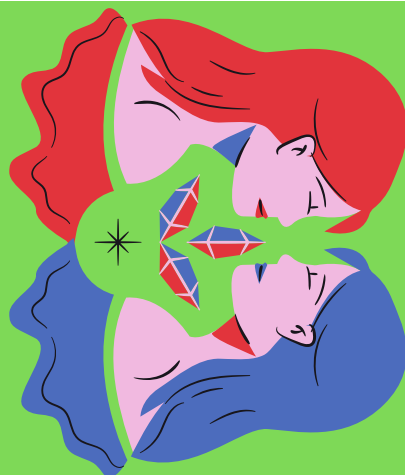
Toro



Bilancia



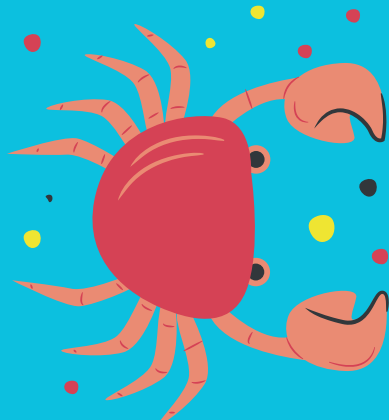
Gemelli



Scorpione



Cancro





Sagittario



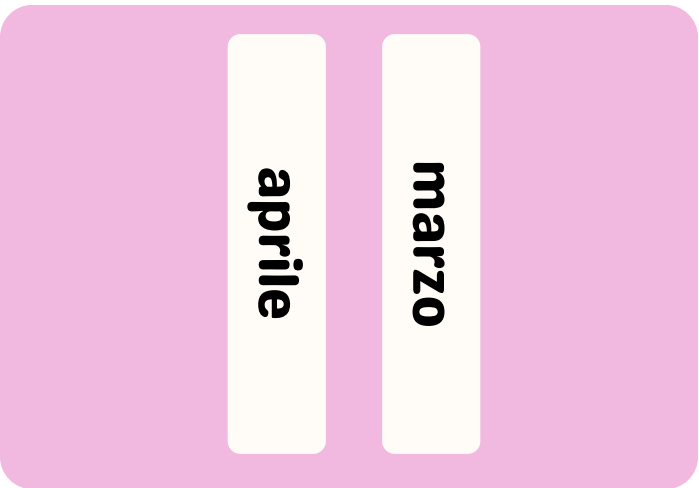
Capricornio



Acquario

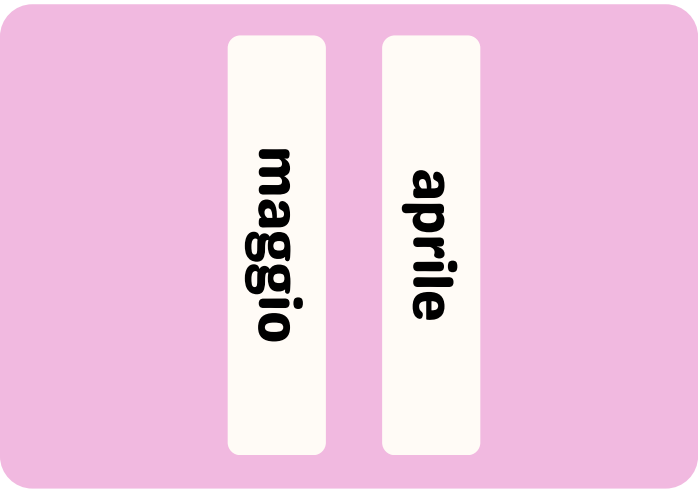


Pesci



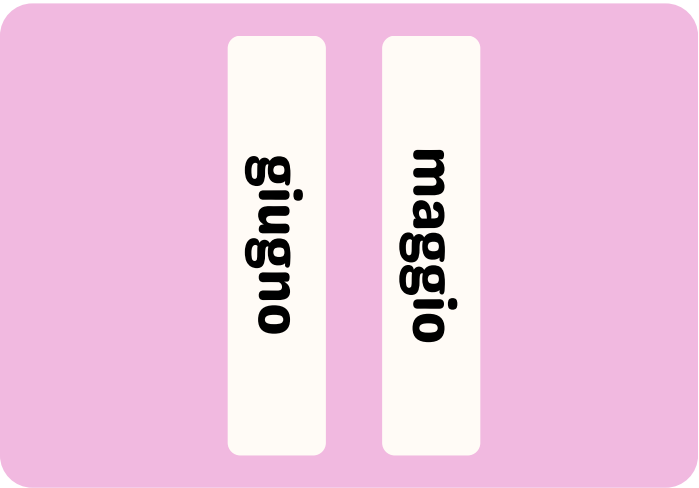
marzo

aprile



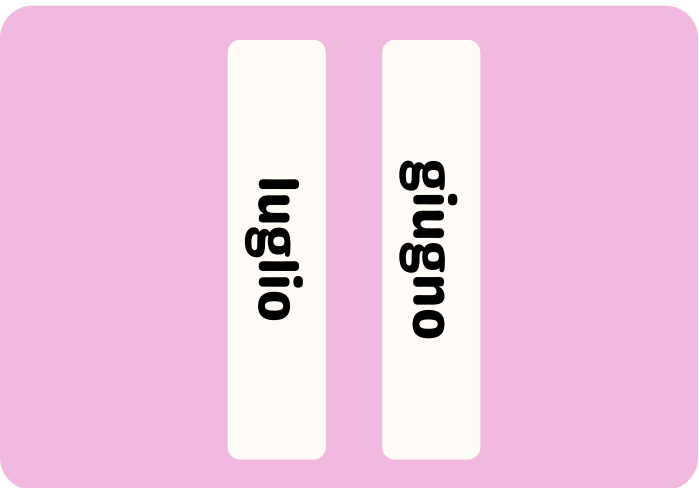
aprile

maggio



maggio

giugno



giugno

luglio

luglio

agosto

agosto

settembre

settembre

ottobre

ottobre

novembre

novembre

dicembre

dicembre

gennaio

gennaio

febbraio

febbraio

marzo

mese tre

mese quattro

mese quattro

mese cinque

mese cinque

mese sei

mese sei

mese sette

mese sette

mese otto

mese otto

mese nove

mese nove

mese dieci

mese dieci

mese undici

mese undici

mese dodici

mese dodici

mese uno

mese uno

mese due

mese due

mese tre

CONTE DE 11 A 20 EM ITALIANO.

CHE GIORNO (DELLA SETTIMANA) È OGGI?

QUANTI ANNI HAI?

CONTE DE 1 A 10 EM ITALIANO.

IN QUALE MESE SEI NATO(A)?

COME SI DICE IL NUMERO 20 IN ITALIANO?

COME SI DICE IL NUMERO 5 IN ITALIANO?

COME SI DICE IL NUMERO 11 IN ITALIANO?

CHE LINGUA SI PARLA IN BRASILE?

LEIA AS SEGUINTE PALAVRAS: BOTTIGLIA,
LAVAGNA E UNGHIA.

ENCONTRE DUE BOTTIGLIE.

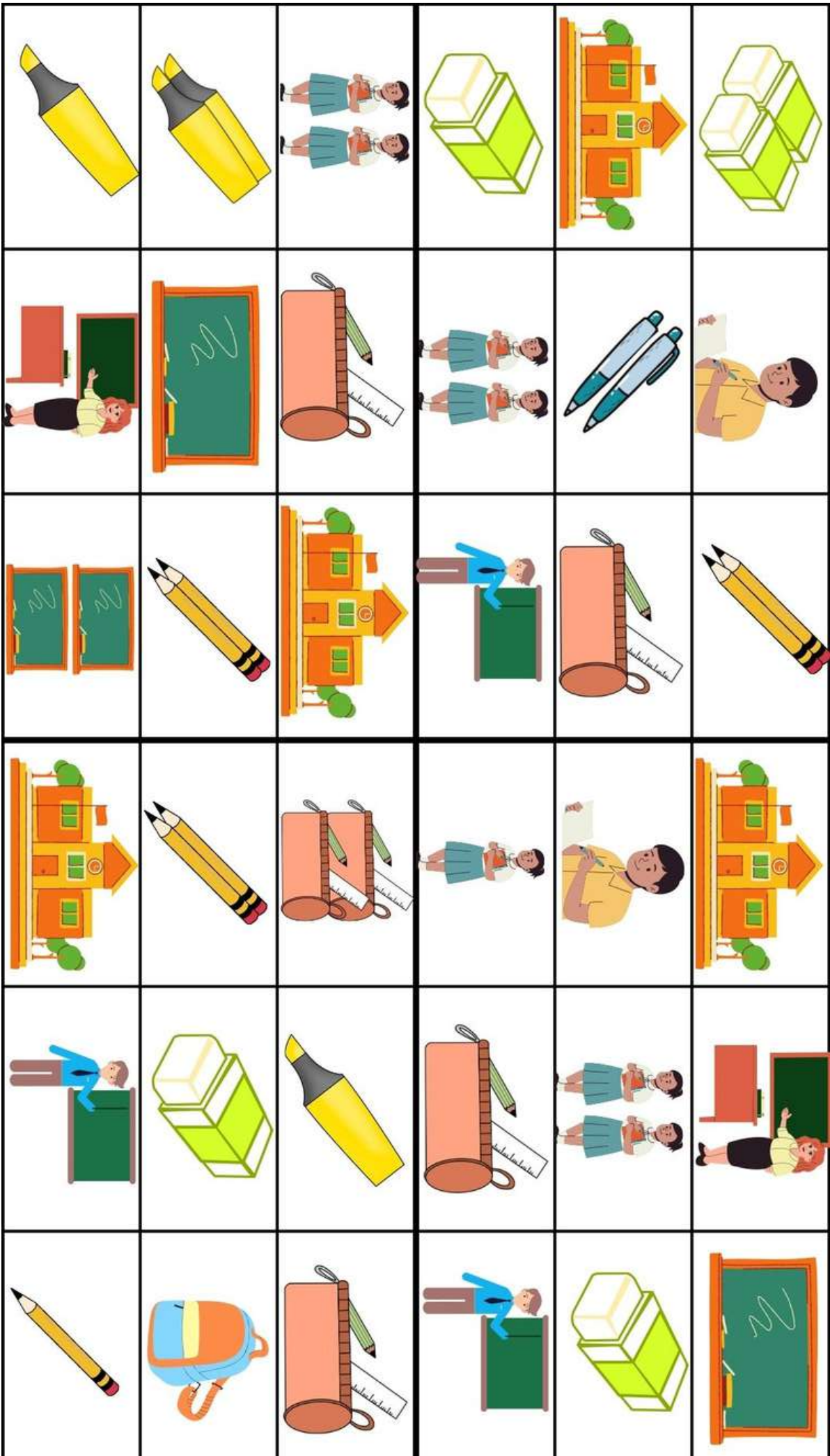
ENCONTRE SEDICI MATITE.

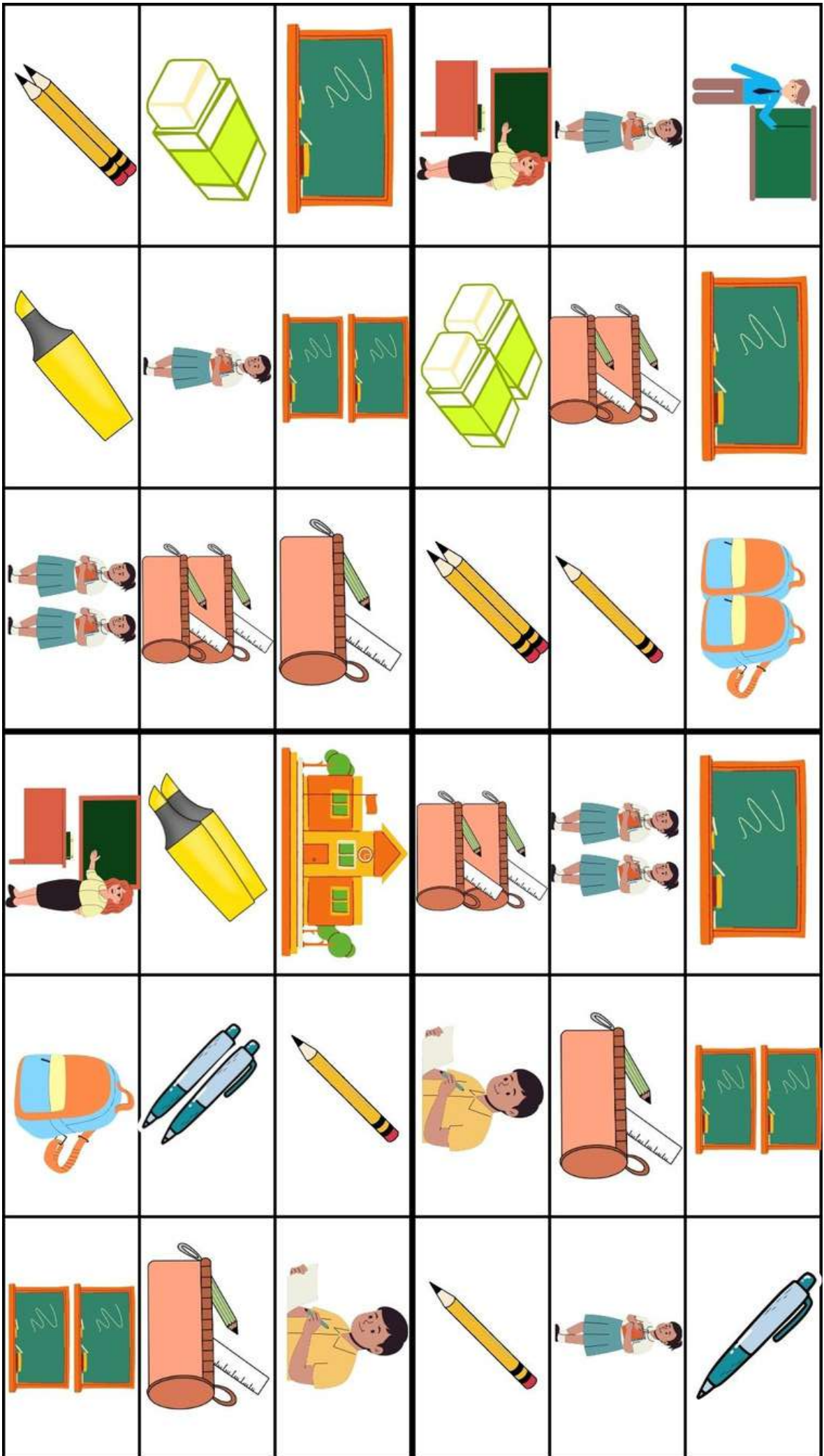
INDIQUE ONDE ESTÁ A LAVAGNA.

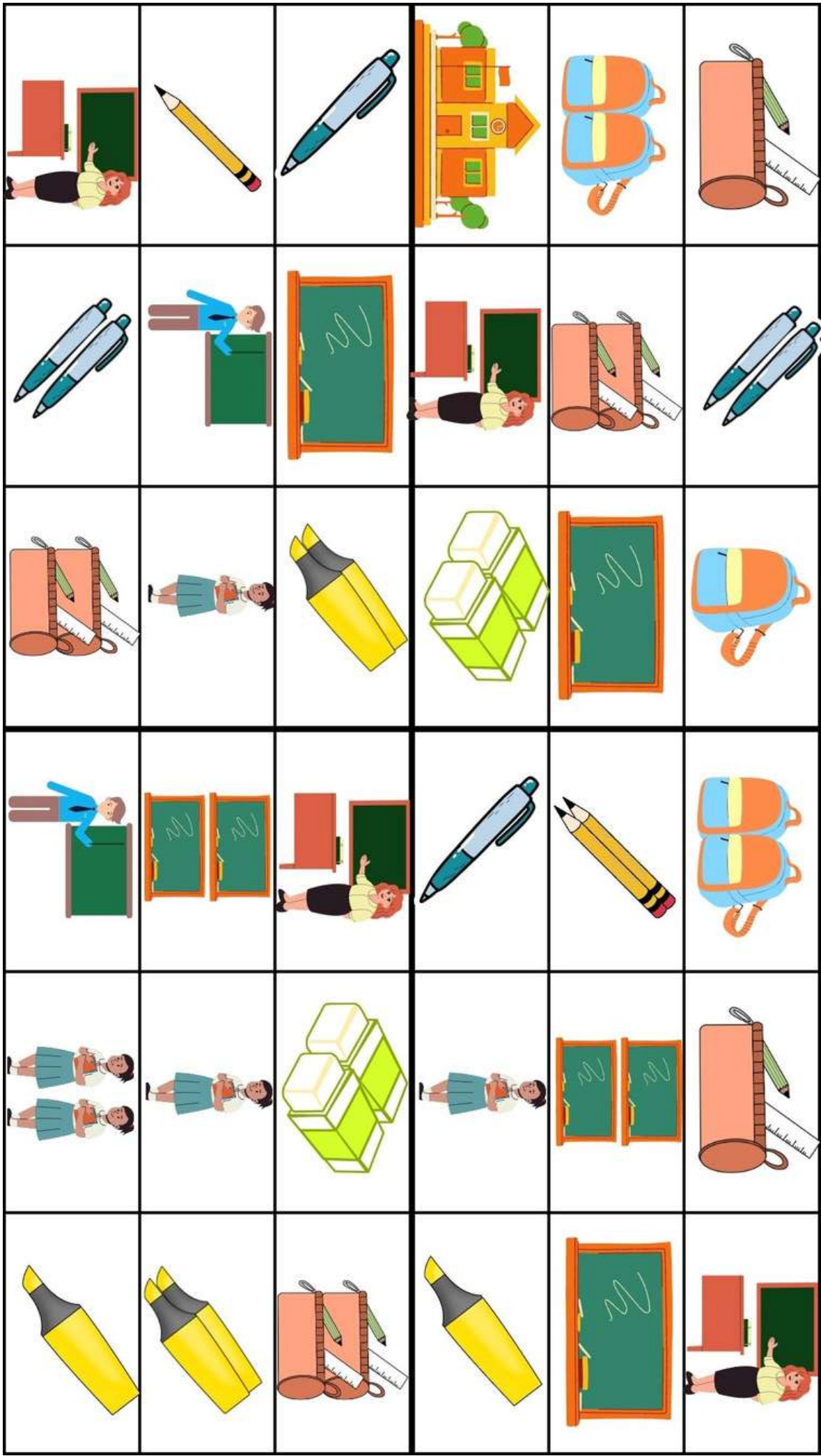
ENCONTRE DUE ZAINI.

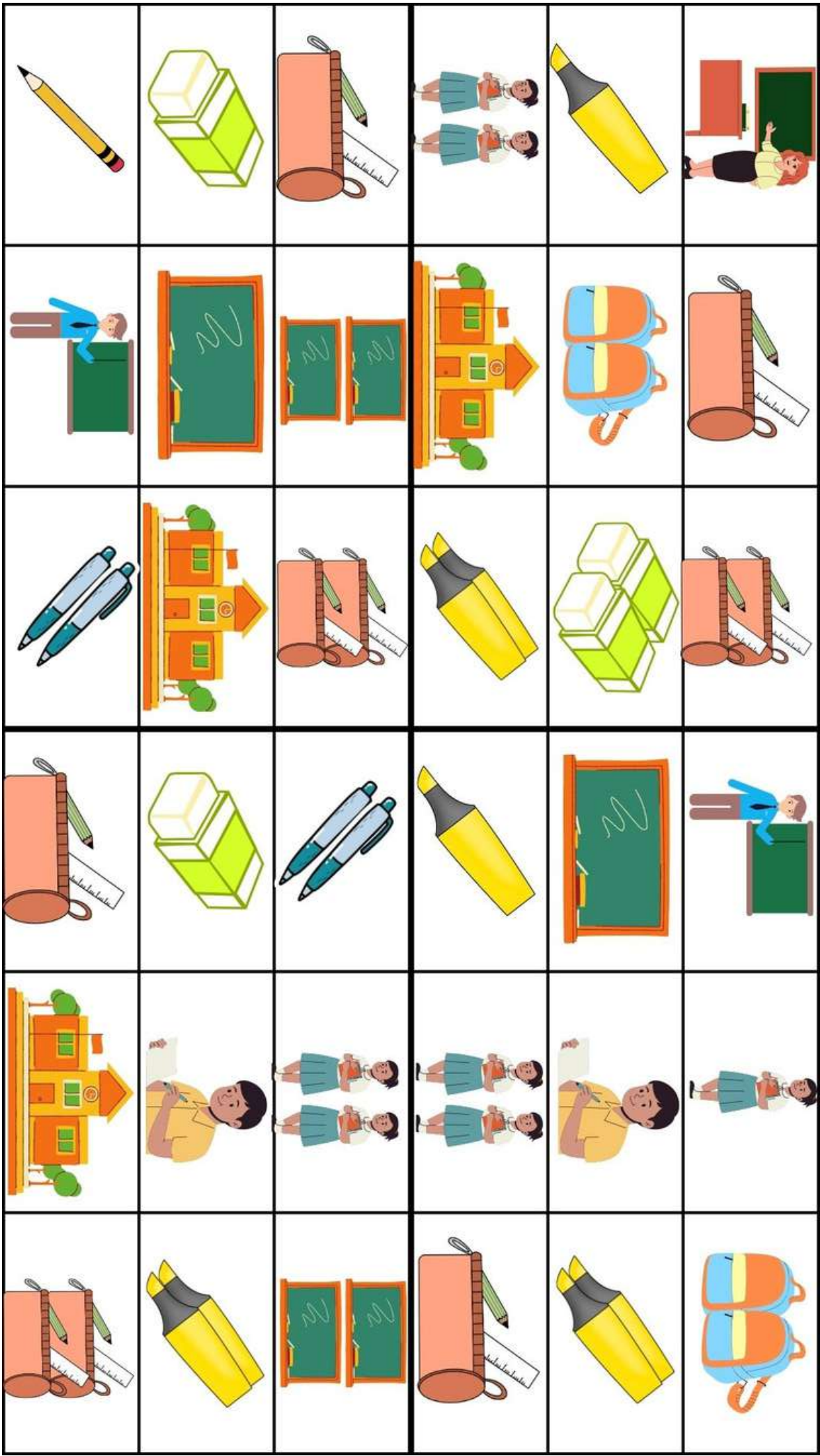
HAI SORELLE O FRATELLI?

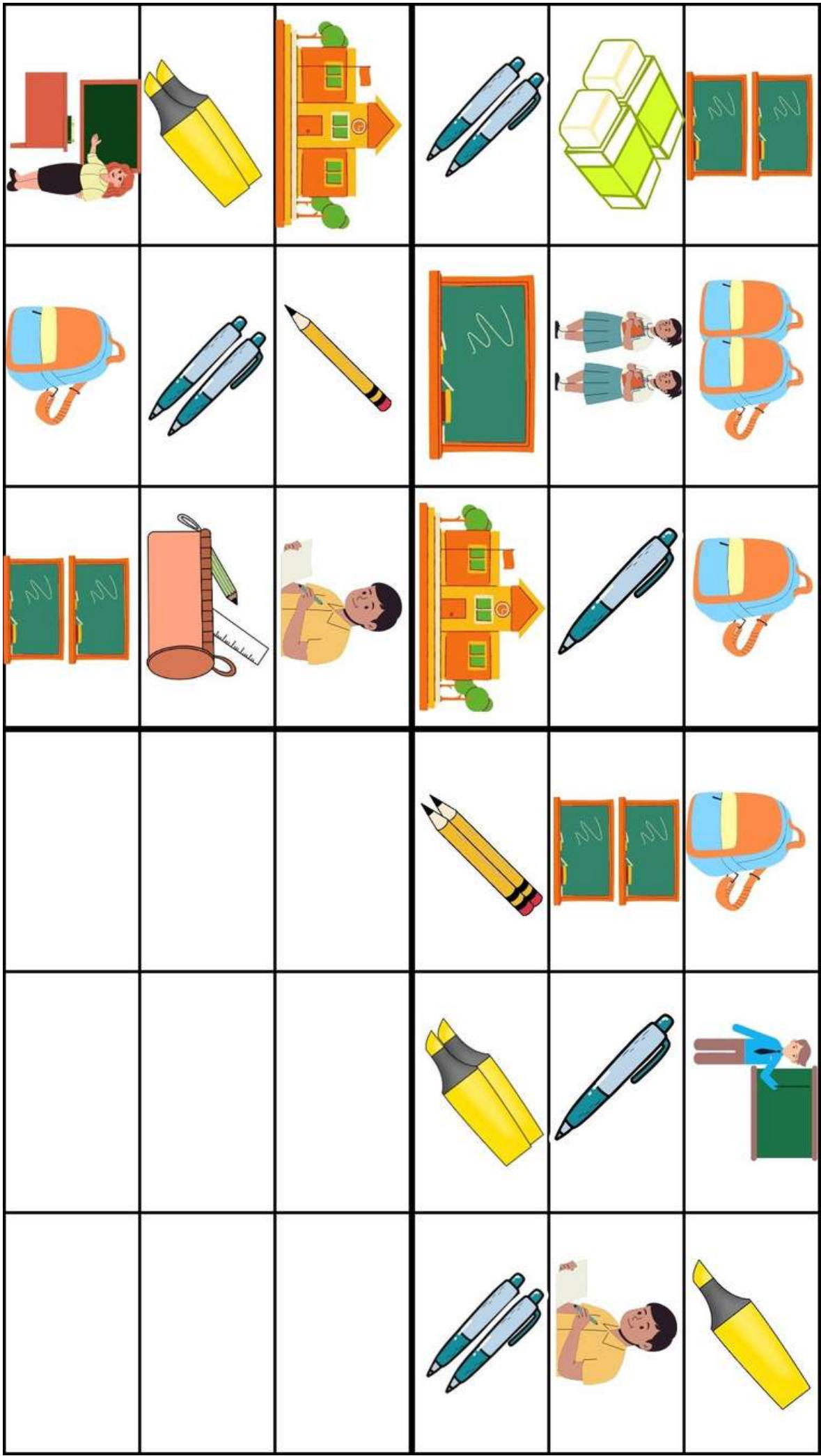
APRESENTE-SE EM ITALIANO (saudação, nome,
idade).

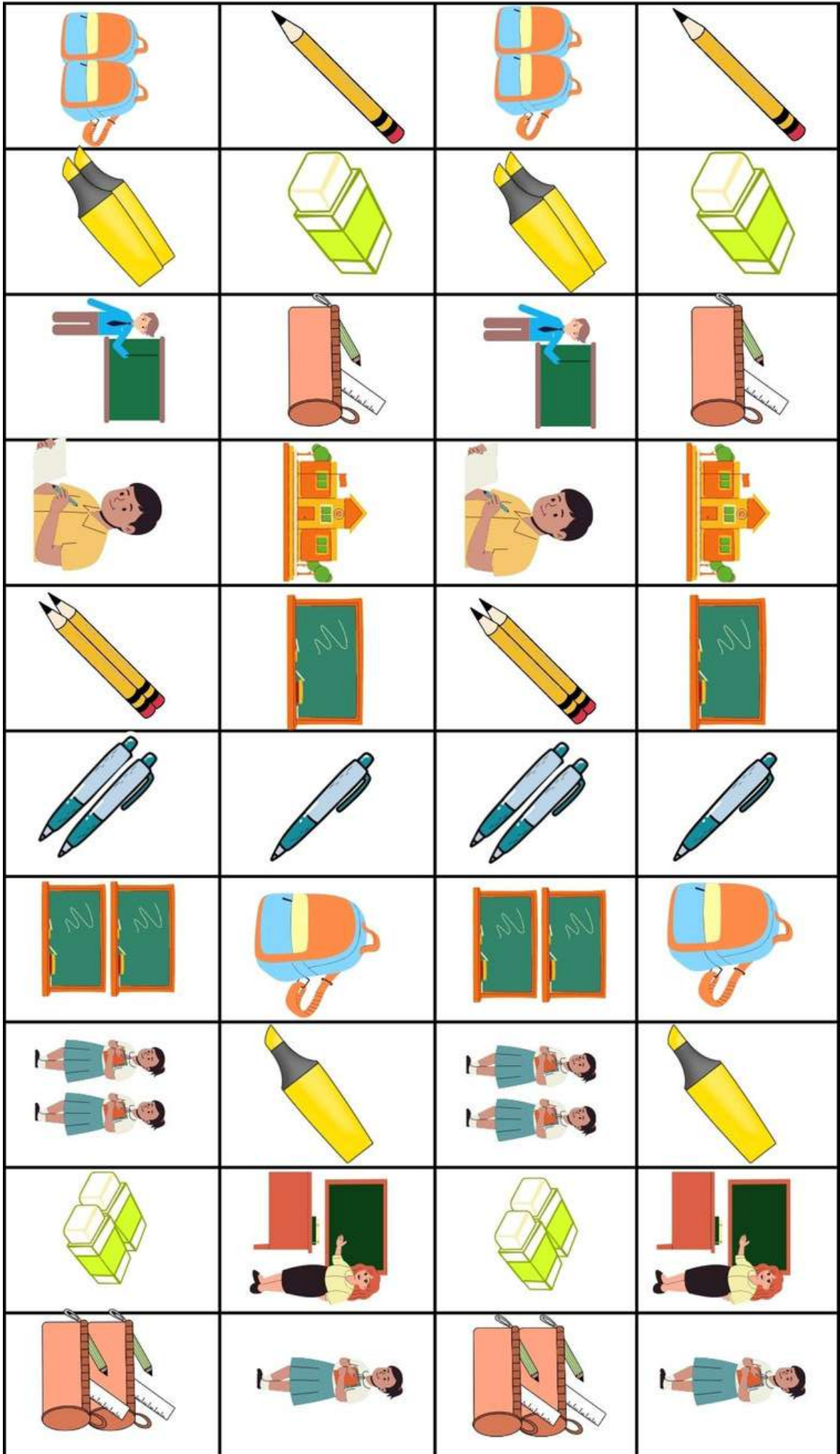












CIAO



BUONDI!



GRAZIE



PREGO



PERMESSO







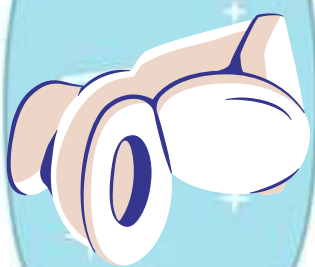
**COSA
SIGNIFICA ___ ?**



**POSSO PRENDERE
L'ACQUA?**



POSSO ANDARE IN BAGNO?



CIAO



CI VEDIAMO



ARRIVEDERCI





LICENCIAR ITALIANO 2023

Descobrimo as línguas: o despertar para o plurilinguismo